

# A E N O

## SEASONAL



reddot winner 2023  
smart product



### Manuale di installazione e funzionamento

#### **del premium eco riscaldatore intelligente AENO™**

modelli: AGH0001S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0002S (-IT, -CH, -UK, -SA)

#### **del premium eco riscaldatore intelligente (LED) AENO™**

modelli: AGH0003S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0004S (-IT, -CH, -UK, -SA),  
AGH0005S (-IT, -CH, -UK, -SA)

#### **del premium eco quadro riscaldatore intelligente da parete AENO™**

modelli: AGH0011S (-IT, -CH, -UK, -SA), AGH0012S (-IT, -CH, -UK, -SA)

(inclusi i modelli sopra indicati con suffisso "-A")



## Introduzione

Il riscaldatore AENO™ è progettato per riscaldare ambienti residenziali e uffici.

La presente guida contiene una descrizione dettagliata del dispositivo e dei suoi componenti, nonché istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione.

## Copyright

Copyright © ASBISC Enterprises PLC. Tutti i diritti riservati.

Il marchio AENO appartiene ad ASBIS GROUP OF COMPANIES (di seguito denominata ASBISC, il produttore).

Tutti i marchi e i nomi menzionati, nonché i loghi e gli altri simboli citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari<sup>1</sup>.

I materiali presentati sotto il marchio AENO e contenuti in questa guida sono protetti in conformità con la legislazione internazionale e locale, inclusa quella sul diritto d'autore e sui diritti connessi.

Qualsiasi menzione di nomi di altre società, marchi e attrezzature in questo documento è fornita esclusivamente a scopo illustrativo e descrittivo del funzionamento del dispositivo e non viola i diritti di proprietà intellettuale di alcuno.

Qualsiasi riproduzione, copia, pubblicazione, ulteriore distribuzione o visualizzazione pubblica dei materiali qui presentati (in tutto o in parte) è consentita solo dopo aver ottenuto un appropriato permesso scritto dal titolare del copyright.

Qualsiasi uso non autorizzato dei materiali contenuti in questo manuale può dar luogo a responsabilità civile e a un'azione penale nei confronti del trasgressore secondo le leggi vigenti.

---

<sup>1</sup> Google Play e Google Home sono marchi registrati di Google LLC; App Store, Siri sono marchi registrati di Apple Inc.; Amazon Alexa, Amazon sono marchi registrati di Amazon Technologies, Inc.

---

## Responsabilità e supporto tecnico

Il presente documento è stato redatto in conformità con tutti i requisiti legislativi necessari e contiene informazioni dettagliate, complete e chiare sull'uso e la manutenzione del dispositivo. Le informazioni sono attuali alla data indicata nel documento. Il rigoroso rispetto delle istruzioni contenute in questo documento rappresenta la condizione principale per un funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo.

Questa guida, nonché la guida rapida dell'utente, sono parti integranti del dispositivo e devono sempre essere disponibili per l'utente come materiale di riferimento.

ASBISC si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare modifiche a questo documento senza preavviso agli utenti e non è responsabile per eventuali conseguenze negative derivanti dall'uso di una versione obsoleta del documento, né per eventuali errori tecnici o tipografici o omissioni, né per danni accidentali o indiretti che possano derivare dalla trasmissione di questo documento a terzi o dall'uso improprio del dispositivo.

In caso di discrepanze nelle versioni linguistiche del documento, prevale la versione in lingua russa di questa guida.

ASBISC non fornisce alcuna garanzia in merito al materiale presentato in questo documento, inclusa, tra l'altro, la commerciabilità e l'idoneità del dispositivo per un particolare utilizzo.

Per tutte le questioni tecniche, contattare il rappresentante locale di ASBISC o il reparto di supporto tecnico tramite il modulo di feedback sulla pagina web **aeno.com/service-and-warranty**. I problemi più comuni sono descritti nella sezione 9 "Risoluzione dei problemi" di questo documento.

L'ultima versione di questo manuale può essere scaricata da **aeno.com/documents**.

Le informazioni sugli utenti, inclusi i loro dati personali, sono protette dall'accesso non autorizzato e dalla divulgazione in conformità ai requisiti del GDPR<sup>1</sup>. È possibile consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo **aeno.com/privacy-policy**.

---

<sup>1</sup> Vedere la sezione 10 "Glossario".

## Conformità agli standard

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza applicabili.



Il dispositivo è certificato CE e conforme ai requisiti delle seguenti normative dell'Unione Europea:

- Direttiva 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica;
- Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/EU;
- Direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature radio;
- Direttiva 2009/125/EU sull'ecodesign;
- Direttive 2011/65/EU e 2015/863 sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Testato da TÜV NORD in conformità alla direttiva 2014/35/EU.



Il dispositivo è conforme ai requisiti di marcatura ECAS (Emirates Conformity Assessment Scheme) per la vendita negli Emirati Arabi Uniti.



Il dispositivo è conforme ai requisiti di marcatura UKCA per la vendita nel Regno Unito.

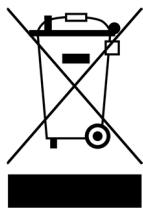


Il dispositivo è conforme ai requisiti dei regolamenti tecnici dell'EAEU:

- CU TR 020/2011 "Compatibilità elettromagnetica dei mezzi tecnici";
- TR EAEU 037/2016 "Sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici";
- CU TR 004/2011 "Sulla sicurezza delle apparecchiature a bassa tensione".



Il dispositivo è conforme ai requisiti dei seguenti regolamenti tecnici dell'Ucraina.



Questo simbolo indica che per lo smaltimento del dispositivo, delle sue batterie e accumulatori, nonché degli accessori elettrici ed elettronici, è necessario seguire le norme per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)<sup>1</sup> e le norme per la gestione dei rifiuti di batterie e accumulatori.

<sup>1</sup> Vedere la sezione 10 "Glossario".

Secondo le norme questo dispositivo deve essere smaltito separatamente alla fine della sua vita utile. È vietato smaltire il dispositivo, le sue batterie e accumulatori, nonché i suoi accessori elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, poiché ciò danneggierebbe l'ambiente.

Per proteggere l'ambiente e la salute umana, smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in conformità con le linee guida approvate per lo smaltimento sicuro.

## Dichiarazione di conformità semplificata

Con la presente, ASBISC dichiara che il dispositivo descritto in questo documento è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

<b>AGH0001S, AGH0002S</b>	<a href="http://aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/GH1S-GH2S.pdf">aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/GH1S-GH2S.pdf</a>
<b>AGH0003S, AGH0004S, AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S</b>	<a href="http://aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/Heater.pdf">aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/Heater.pdf</a>

	AE	AT	BA	BE	BG	CH	CY	CS	DE	DK	ET	FI
	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IT	KK	LT	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	RS	SA	SE	SI	SK	TR	UK	ZA

## Restrizioni e avvertenze

Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute in questa sezione del documento prima di utilizzare il dispositivo. Conservare questo documento per un uso futuro.

### **ATTENZIONE!**

Gli avvisi, le precauzioni e le istruzioni contenute in questo documento non descrivono tutte le possibili situazioni pericolose. Usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo.

### **ATTENZIONE!**

Una manipolazione imprudente del dispositivo, nonché il mancato rispetto delle regole di utilizzo descritte in questa guida, possono causare lesioni, incendi e/o danni alla proprietà, nonché l'annullamento della garanzia.

L'uso del dispositivo è consentito esclusivamente in ambienti domestici e per lo scopo previsto, in conformità alla descrizione fornita in questo documento. È vietato l'uso del dispositivo per scopi industriali.

## Simboli e icone di avvertimento

Superficie calda! Pericolo di ustioni al contatto con la superficie riscaldata!



Non toccare il pannello riscaldante fino al suo completo raffreddamento!

**Non consentire il contatto del cavo di alimentazione con il pannello riscaldante!**



Non coprire il riscaldatore, non asciugare su di esso vestiti o altri oggetti per evitare il surriscaldamento del dispositivo e il rischio di incendio!



Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

**IP44**

Grado di protezione dell'involucro del dispositivo, che prevede la protezione dall'ingresso di particelle solide di dimensioni superiori a 1 mm, nonché da gocce e spruzzi che cadono da qualsiasi angolazione.



Simbolo di avvertenza generale.



Il dispositivo appartiene alla classe II di protezione contro le scosse elettriche (doppio isolamento).



Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli. Ciò può causare scosse elettriche o altre lesioni e annullerà la garanzia del produttore.



Non esporre l'imballaggio e il dispositivo a liquidi.



L'assenza di parti mobili nella struttura del dispositivo impedisce la formazione di polvere.



Il dispositivo può danneggiarsi o rompersi se maneggiato in modo imprudente.



L'imballaggio e il dispositivo devono essere protetti dall'umidità.



I materiali di cui è composto il dispositivo non contengono sostanze tossiche.



Il dispositivo è dotato della funzione di mantenimento della temperatura impostata.



Il dispositivo è certificato in conformità agli standard applicabili nei paesi di vendita.



Sviluppo innovativo.

## Regole per il posizionamento sicuro del dispositivo

### **ATTENZIONE!**

Non installare il riscaldatore direttamente sotto o sopra una presa di corrente.

### **ATTENZIONE!**

Non installare il riscaldatore su tappeti o pavimenti riscaldati.

- Il dispositivo deve essere installato rigorosamente in conformità alle istruzioni di montaggio fornite in questo documento.**
- Se il dispositivo è stato trasportato e/o conservato a basse temperature, lasciarlo per 2 ore a temperatura ambiente prima dell'uso.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non posizionare il dispositivo in zone esplosive, infiammabili, commerciali, industriali o agricole, né in ambienti polverosi o che favoriscono la corrosione dei suoi materiali.
- Non posizionare il dispositivo in ambienti con alto livello di rumore e interferenze ad alta frequenza.
- Installare il dispositivo solo su una superficie piana, stabile, verticale o orizzontale.

7. I ganci e i tasselli inclusi nella fornitura sono destinati al montaggio del dispositivo solo su superfici in cemento armato. Per il montaggio su un altro tipo di superficie, selezionare gli elementi di fissaggio appropriati sia per la superficie che per un dispositivo di peso superiore a 10 kg.

### **ATTENZIONE!**

Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso di elementi di fissaggio non adatti.

8. È vietato piegare il dispositivo o applicare forza in qualsiasi altro modo per il suo montaggio.
9. Non installi il dispositivo in aree accessibili a bambini e animali domestici.
10. Collochi il riscaldatore ad almeno 1 metro di distanza da tessuti, mobili, decorazioni e altri materiali infiammabili.
11. Non posizionare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce o altre fonti d'acqua.
12. Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti o altri rivestimenti, non farlo passare sotto mobili o apparecchi, né in luoghi in cui si possa inciampare.

## Regole per un uso sicuro

### **ATTENZIONE!**

Superficie calda. Pericolo di ustioni da contatto con superfici riscaldate. Non toccare il pannello riscaldante fino al suo completo raffreddamento! **Non consentire il contatto del cavo di alimentazione con il pannello riscaldante!**

### **ATTENZIONE!**

Non coprire il riscaldatore, non asciugare su di esso vestiti o altri oggetti per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio!

### **ATTENZIONE!**

Non utilizzare il dispositivo se il pannello di vetro è danneggiato, presenta scheggiature e/o crepe, o se vi sono segni di danno su qualsiasi altro elemento strutturale del dispositivo. Non utilizzare il dispositivo dopo una caduta.

1. **L'uso del dispositivo è consentito solo rispettando le regole descritte in questa guida.**
2. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 16 anni, nonché di persone con capacità fisiche, mentali o intellettuali limitate che non dispongono di esperienza o conoscenze sufficienti per un uso corretto del dispositivo, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza.
3. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con persone incapaci di lasciare autonomamente il locale o non sotto la costante supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
4. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo e gli accessori.

5. Assicurarsi che, al collegamento del dispositivo alla rete elettrica, la spina del cavo di alimentazione sia inserita saldamente nella presa.
  6. Si assicuri che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato, schiacciato o a contatto con oggetti caldi e taglienti o fonti di calore.
  7. Garantire un modo rapido e senza ostacoli per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
  8. Non utilizzare una prolunga per collegare il dispositivo alla rete elettrica: il collegamento del dispositivo a una presa insieme ad altri apparecchi elettrici può causare un sovraccarico della rete e un incendio.
  9. Prima di collegare il dispositivo, verificare che la tensione nominale e la frequenza indicate nelle specifiche tecniche corrispondano ai parametri della rete elettrica.
  10. Utilizzare il riscaldatore a una distanza di almeno 1,5 metri da persone e animali.
  11. Toccare il dispositivo solo con le mani asciutte.
  12. Non muova il dispositivo quando è acceso o caldo.
  13. Non lasciare il dispositivo collegato alla rete elettrica incustodito.
  14. Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica se non viene utilizzato per un lungo periodo.
  15. Non far cadere o lanciare il dispositivo.
  16. Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a temperature al di fuori dei valori consentiti indicati in questo documento per l'uso e la conservazione.
  17. Non esporre il dispositivo a umidità, oli, liquidi chimici e organici, nonché a vibrazioni.
  18. Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica dopo l'uso, prima della conservazione e della pulizia.
  19. Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica tenendo la spina, non il cavo di alimentazione.
  20. Non consentire l'accumulo di polvere sul pannello riscaldante. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare detergenti chimici e aggressivi, paste abrasive, prodotti contenenti acidi e solventi o spugne metalliche.
  21. Non immerga il dispositivo, la spina del cavo di alimentazione o il cavo stesso in acqua o altri liquidi.
  22. Spostare il dispositivo solo tenendolo per le staffe.
  23. Per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato, al fine di evitare situazioni pericolose, contattare il produttore, un centro di assistenza autorizzato o un tecnico qualificato.
  24. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.
- 
-

## ATTENZIONE!

Se il dispositivo è stato danneggiato a causa di una caduta, ciò annulla la garanzia del produttore.

## ATTENZIONE!

Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle raccomandazioni indicate in questo documento.

In caso di domande o difficoltà nell'uso del dispositivo AENO™, prima di riportarlo in negozio, contattare il supporto via e-mail **support@aeno.com** o tramite il modulo di feedback o la chat online sulla pagina web **aeno.com/service-and-warranty**.

## Contenuto

Introduzione.....	3
Copyright .....	3
Responsabilità e supporto tecnico .....	4
Conformità agli standard.....	5
Dichiarazione di conformità semplificata .....	6
Restrizioni e avvertenze.....	7
Simboli e icone di avvertimento.....	7
Regole per il posizionamento sicuro del dispositivo .....	8
Regole per un uso sicuro .....	9
Figure e tavole .....	14
1 Descrizione generale e caratteristiche.....	16
1.1 Scopo del dispositivo.....	16
1.2 Aspetto del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S).....	17
1.2.1 Elementi del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S) .....	18
1.3 Aspetto esterno del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S) .....	19
1.3.1 Elementi del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S) .....	20
1.4 Aspetto esterno del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S).....	21
1.4.1 Elementi del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S).....	22
1.5 Funzioni dei pulsanti e indicazioni .....	23
1.6 Foro tecnologico .....	25
1.7 Tipi di prese e spine.....	25
1.8 Specifiche tecniche.....	26
1.9 Tecnologie di riscaldamento utilizzate .....	29
1.10 Contenuto della confezione.....	30
1.10.1 Contenuto della confezione (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	30
1.10.2 Contenuto della confezione (AGH0011S, AGH0012S).....	32
1.11 Imballaggio e marcatura.....	34
1.11.1 Marcatura dell'imballaggio che indica la possibilità di riciclo .....	34
1.11.2 Determinazione della data di produzione del dispositivo.....	36

1.11.3 Decodifica del modello del dispositivo .....	36
2 Disimballaggio, installazione e preparazione del dispositivo per l'uso .....	38
2.1 Installazione del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S).....	38
2.1.1 Installazione sui piedini .....	39
2.1.2 Montaggio a parete.....	41
2.2 Installazione del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S).....	45
2.3 Montaggio a soffitto.....	49
2.4 Montaggio nascosto.....	50
2.5 Preparazione del dispositivo per l'uso .....	50
3 Controllo manuale .....	51
3.1 Selezione del tipo di riscaldamento .....	51
3.2 Controllo manuale (AGH0001S, AGH0002S) .....	51
3.3 Controllo manuale (AGH0003S–AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S) .....	52
4 Controllo remoto tramite app mobile e assistenti vocali.....	53
4.1 Installazione dell'app.....	53
4.1.1 Registrazione di un nuovo account.....	54
4.1.2 Accesso a un account esistente.....	56
4.2 Connessione del riscaldatore all'app mobile .....	56
4.2.1 Connessione in modalità di ricerca automatica .....	56
4.2.2 Connessione in modalità manuale .....	58
4.3 Controllo del dispositivo .....	60
4.3.1 Scelta del tipo di riscaldamento .....	60
4.3.2 Programma .....	61
4.3.3 Timer .....	62
4.3.4 Statistiche .....	63
4.3.5 Impostazioni principali .....	64
4.3.6 Impostazioni aggiuntive.....	66
4.4 Scenari e automazioni .....	71
4.4.1 Creazione e avvio di un'automazione .....	71
4.4.2 Scenari .....	73
4.5 Gestione tramite assistenti vocali.....	74
4.5.1 Google Assistant .....	74

---

---

---

4.5.2 Amazon Alexa.....	74
4.5.3 Siri .....	75
5 Manutenzione e riparazione .....	76
6 Garanzie .....	77
6.1 Centri di assistenza AENO™ .....	77
6.2 Procedura per l'assistenza in garanzia.....	78
6.3 Limiti di responsabilità .....	78
7 Conservazione, trasporto e smaltimento.....	80
8 Altre informazioni.....	82
9 Risoluzione di possibili malfunzionamenti.....	84
10 Glossario .....	86

## Figure e tabelle

Figura 1 – Aspetto del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S).....	17
Figura 2 –Elementi del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S).....	18
Figura 3 – Aspetto esterno del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S).....	19
Figura 4 –Elementi del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S).....	20
Figura 5 – Aspetto esterno del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S) .....	21
Figura 6 –Elementi del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S).....	22
Figura 7 – Contenuto della confezione (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	31
Figura 8 – Contenuto della confezione (AGH0011S, AGH0012S) .....	33
Figura 9 – Esempi di posizionamento del riscaldatore (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	39
Figura 10 – Orientamento dei piedini .....	40
Figura 11 – Fissaggio dei piedini .....	40
Figura 12 – Orientamento orizzontale del riscaldatore (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	41
Figura 13 – Orientamento verticale del riscaldatore (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S).....	42
Figura 14 – Fissaggio delle staffe (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S).....	42

Figura 15 – Marcatura dei fori sulla parete (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	43
Figura 16 – Installazione di tasselli e ganci .....	43
Figura 17 – Installazione sui ganci (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S) .....	44
Figura 18 – Esempi di posizionamento del riscaldatore (AGH0011S, AGH0012S) .....	45
Figura 19 – Orientamento delle staffe (AGH0011S, AGH0012S) .....	46
Figura 20 – Fissaggio delle staffe (AGH0011S, AGH0012S) .....	46
Figura 21 – Marcatura dei fori sulla parete (AGH0011S, AGH0012S) .....	47
Figura 22 – Installazione di tasselli e ganci .....	47
Figura 23 – Installazione sui ganci (AGH0011S, AGH0012S) .....	48
Tabella 1 – Funzioni del pulsante di accensione (tutti i modelli) .....	23
Tabella 2 – Indicazione LED del pulsante di accensione (tutti i modelli) .....	23
Tabella 3 – Funzione del pulsante “SMART”, di aumento e diminuzione della temperatura (eccetto AGH0001S, AGH0002S) .....	24
Tabella 4 – Specifiche tecniche .....	26
Tabella 5 – Problemi tipici e metodi di risoluzione .....	84

## 1 Descrizione generale e caratteristiche

### 1.1 Scopo del dispositivo

Il riscaldatore AENO™ è un dispositivo di riscaldamento elettrico con emissione di calore combinata, progettato per il riscaldamento supplementare e localizzato di ambienti residenziali e uffici.

I principali vantaggi del riscaldatore AENO™:

- connessione Wi-Fi (2,4 GHz);
- sistema di emissione di calore combinata<sup>1</sup>:
  - riscaldamento a infrarossi – 75 %;
  - riscaldamento convettivo – 25 %;
- basso consumo energetico;
- riscaldamento costante e mantenimento automatico della temperatura impostata nell'ambiente;
- regolazione della temperatura del pannello riscaldante;
- termostato elettronico e sensore di inclinazione;
- controllo manuale e remoto (tramite app mobile e assistenti vocali);
- possibilità di impostare programmi di funzionamento e spegnimento;
- controllo del consumo energetico e della potenza;
- funzione di protezione bambini con blocco del controllo manuale;
- funzionamento silenzioso;
- superficie riscaldante in vetro temperato;
- uso di materiali non tossici nella produzione;
- vincitore del premio Red Dot Design Award<sup>2</sup> (AGH0001S, AGH0002S) nelle categorie "Tecnologie di riscaldamento e condizionamento" e "Prodotto smart".

Di seguito, qualsiasi menzione dei modelli **AGH0001S**, **AGH0002S** si riferisce a tutte le configurazioni di questi due modelli, **AGH0003S-AGH0005S** a tutte le configurazioni di questi tre modelli, e **AGH0011S**, **AGH0012S** a tutte le configurazioni di questi due modelli.

<sup>1</sup> Per dettagli, vedere la sottosezione 1.9.

<sup>2</sup> Vedere la sezione 10 "Glossario".

## 1.2 Aspetto del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S)



1(a) – Vista frontale (AGH0001S)

1(b) – Vista posteriore (AGH0001S)



2(a) – Vista frontale (AGH0002S)

2(b) – Vista posteriore (AGH0002S)

Figura 1 – Aspetto del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S)

### 1.2.1 Elementi del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S)

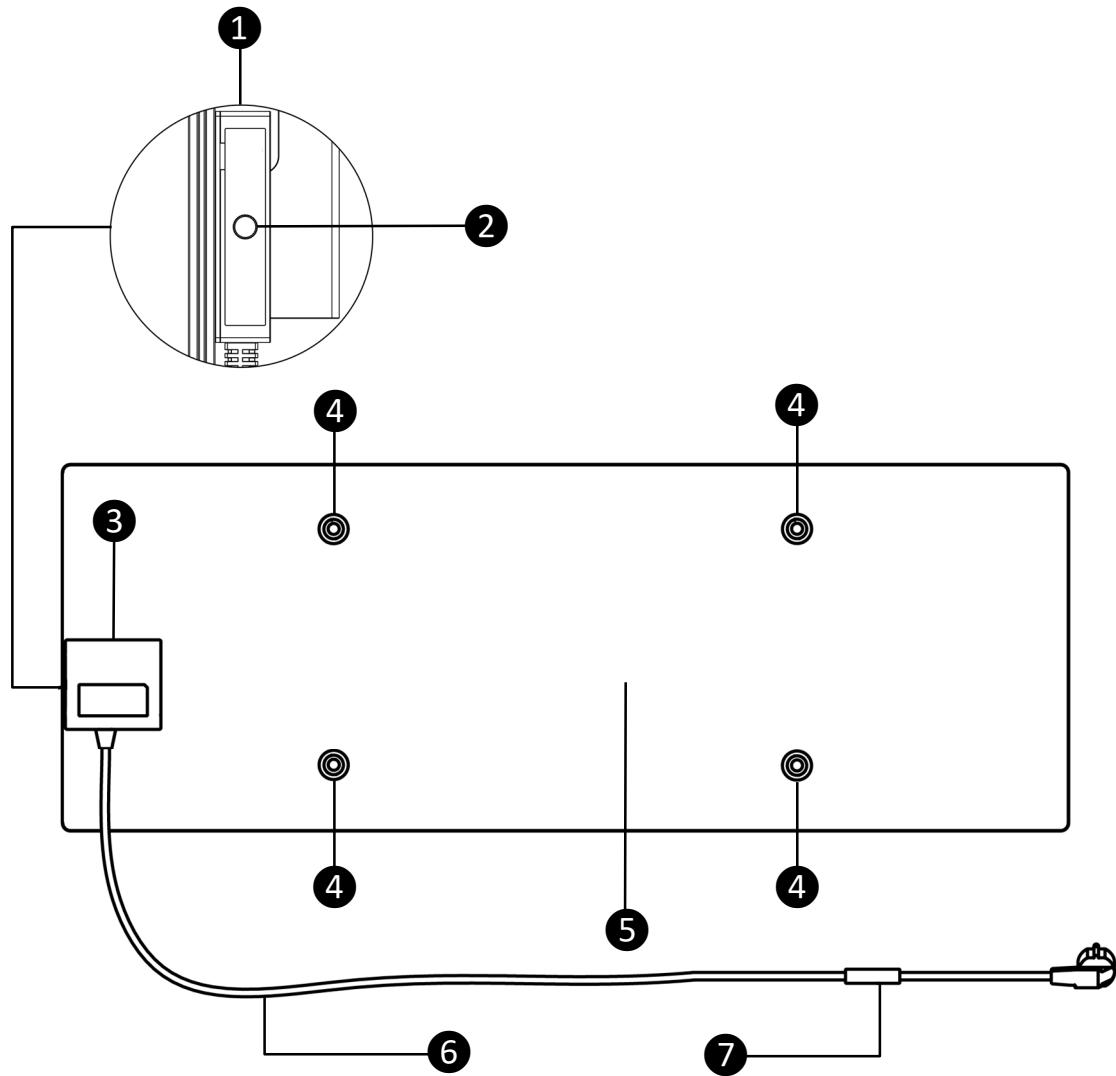


Figura 2 –Elementi del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S)

Elementi del dispositivo (vedere la figura sopra):

- 1 – pannello di controllo;
- 2 – pulsante di accensione;
- 3 – unità di controllo;
- 4 – fori per bulloni di fissaggio per il montaggio di piedini o staffe;
- 5 – pannello riscaldante;
- 6 – cavo di alimentazione;
- 7 – sensore di temperatura.

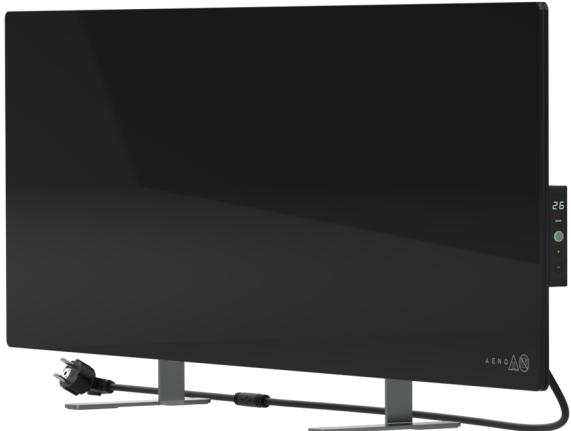
## 1.3 Aspetto esterno del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S)



1(a) – Vista frontale (AGH0003S)



1(b) – Vista posteriore (AGH0003S)



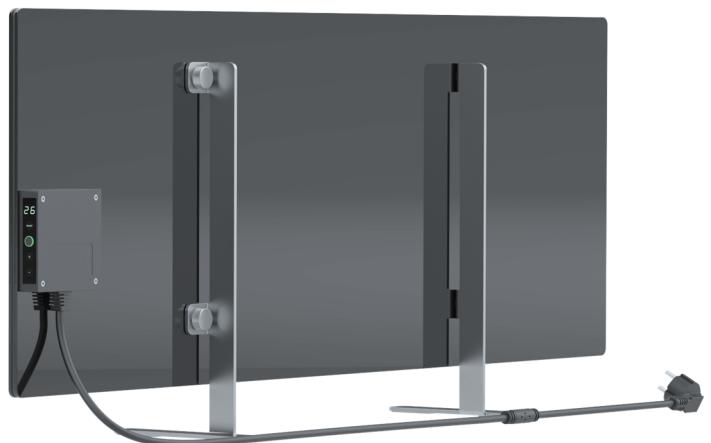
2(a) – Vista frontale (AGH0004S)



2(b) – Vista posteriore (AGH0004S)



3(a) – Vista frontale (AGH0005S)



3(b) – Vista posteriore (AGH0005S)

Figura 3 – Aspetto esterno del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S)

### 1.3.1 Elementi del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S)

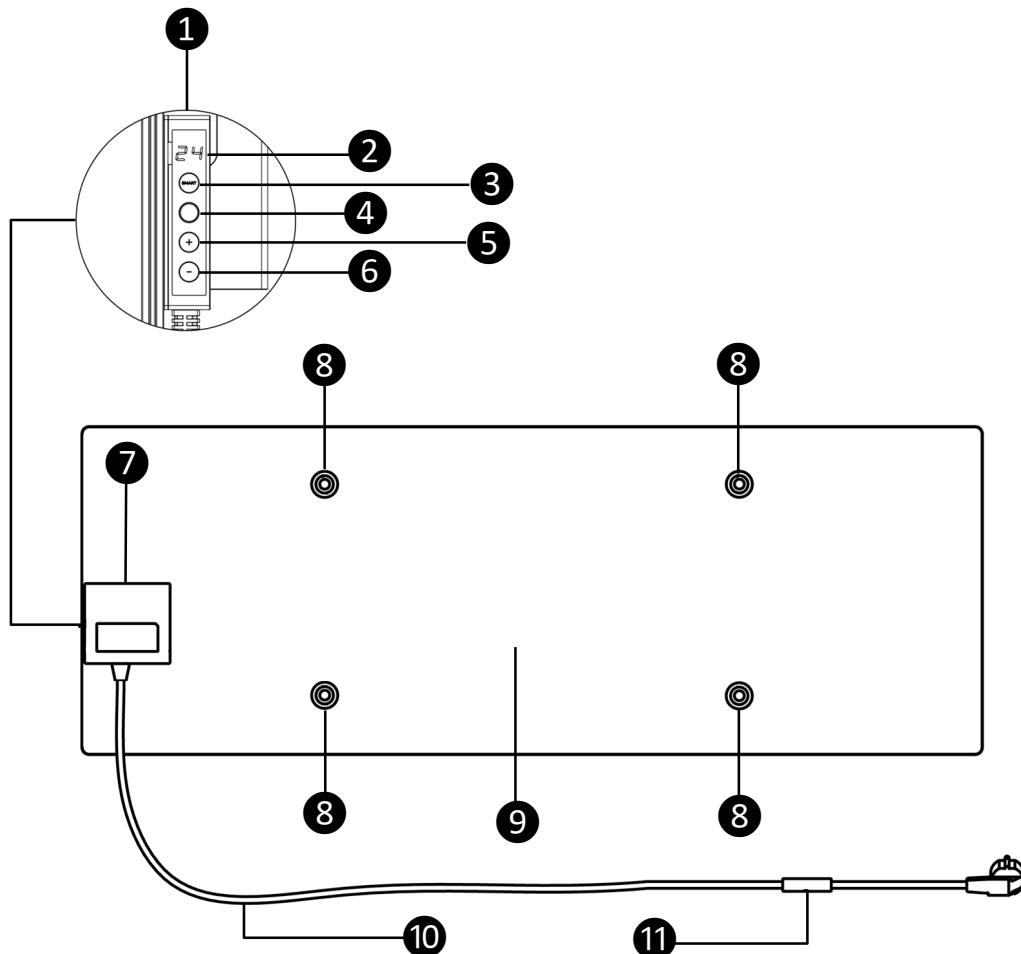
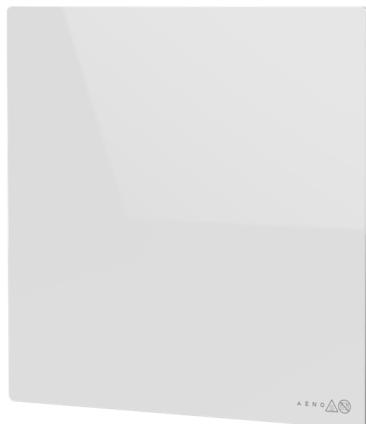


Figura 4 –Elementi del dispositivo (AGH0003S–AGH0005S)

Elementi del dispositivo (vedere la figura sopra):

- 1 – pannello di controllo;
- 2 – display LED;
- 3 – pulsante "SMART";
- 4 – pulsante di accensione;
- 5 – pulsante per aumentare la temperatura;
- 6 – pulsante per diminuire la temperatura;
- 7 – unità di controllo;
- 8 – fori per bulloni di fissaggio per il montaggio di piedini o staffe;
- 9 – pannello riscaldante;
- 10 – cavo di alimentazione;
- 11 – sensore di temperatura.

## 1.4 Aspetto esterno del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S)



1(a) – Vista frontale (AGH0011S)

1(b) – Vista posteriore (AGH0011S)



2(a) – Vista frontale (AGH0012S)

2(b) – Vista posteriore (AGH0012S)

Figura 5 – Aspetto esterno del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S)

#### 1.4.1 Elementi del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S)

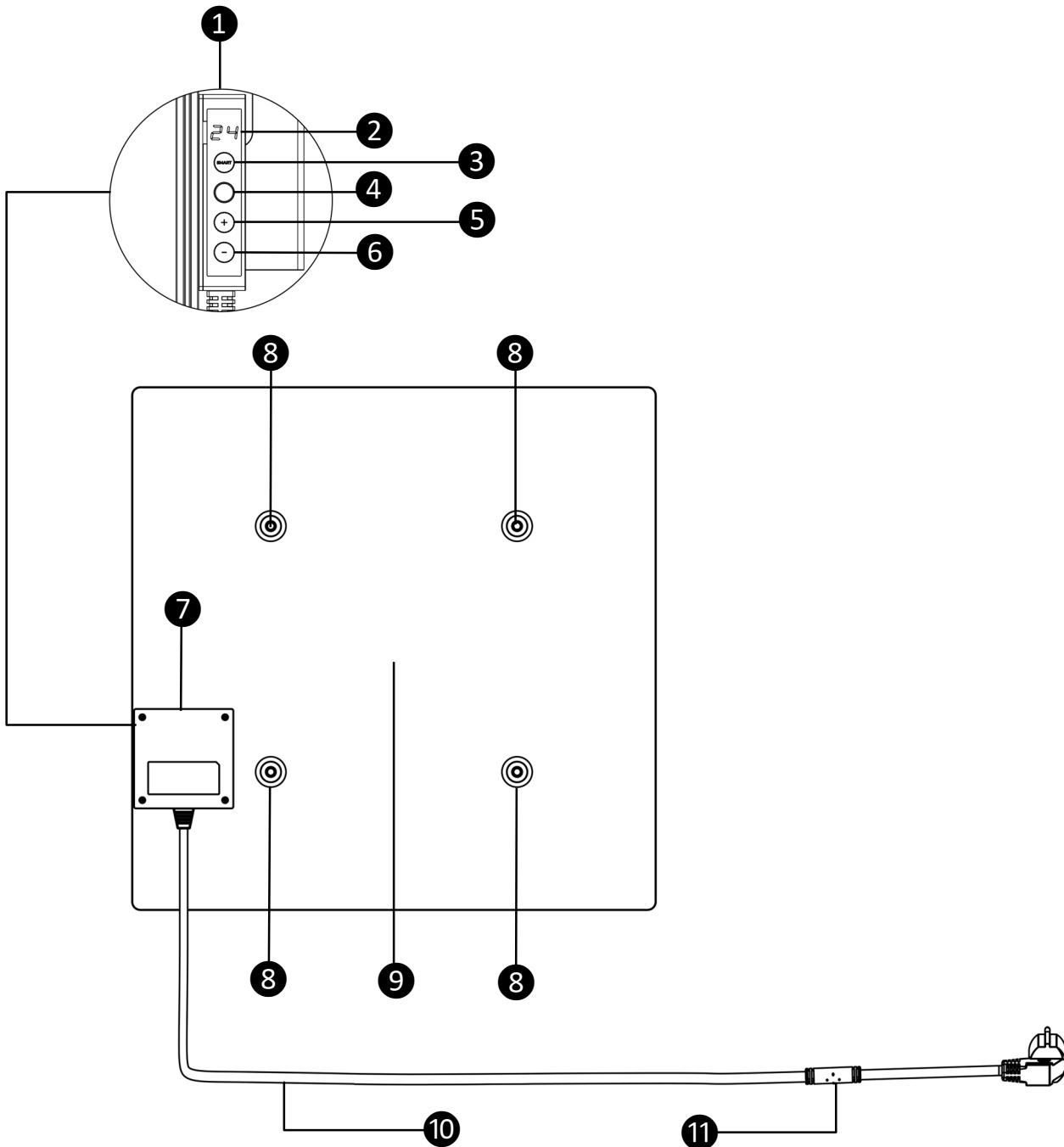


Figura 6 –Elementi del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S)

Elementi del dispositivo (vedere la figura sopra):

- 1 – pannello di controllo;
- 2 – display LED;

- 3 – pulsante "SMART";
- 4 – pulsante di accensione;
- 5 – pulsante per aumentare la temperatura;
- 6 – pulsante per diminuire la temperatura;
- 7 – unità di controllo;
- 8 – fori per bulloni di fissaggio per il montaggio di staffe a parete;
- 9 – pannello riscaldante;
- 10 – cavo di alimentazione;
- 11 – sensore di temperatura.

## 1.5 Funzioni dei pulsanti e indicazioni

### NOTA

I modelli AGH0001S, AGH0002S sono dotati solo del pulsante di accensione. Il controllo del riscaldamento in modalità "SMART" e il cambio della temperatura sono disponibili solo tramite l'app **AENO**.

Tabella 1 – Funzioni del pulsante di accensione (tutti i modelli)

Azione	Funzione
Premere una volta	Accensione/spegnimento del dispositivo
Premere e tenere premuto per almeno 4 secondi	Passaggio alla modalità di accoppiamento manuale via Wi-Fi
Premere e tenere premuto per almeno 10 secondi	Ripristino del dispositivo alle impostazioni di fabbrica
Premere 5 volte in 4 secondi	Disattivazione manuale della funzione di protezione bambini

Tabella 2 – Indicazione LED del pulsante di accensione (tutti i modelli)

Colore	Stato	Descrizione
Celeste	Acceso continuamente	Il dispositivo è collegato alla rete elettrica, attivato nell'app <b>AENO</b> , ma non acceso
	Scintillante <sup>1</sup>	Il dispositivo è collegato alla rete elettrica, ma non attivato nell'app <b>AENO</b> e non acceso

<sup>1</sup> Scintillante – l'indicatore è acceso per 3 s, poi spento per 0,3 s.

Colore	Stato	Descrizione
Verde	On	Il dispositivo è collegato alla rete elettrica, attivato nell'app <b>AENO</b> e acceso
	Scintillante	Il dispositivo è collegato alla rete elettrica, acceso, ma non attivato nell'app <b>AENO</b>
Viola	Lampeggiare rapido <sup>1</sup>	Il dispositivo è in modalità di accoppiamento manuale via Wi-Fi
Rosso	Lampeggiare <sup>2</sup>	Caduta del dispositivo (posizione errata del dispositivo); sovraccarico di corrente, surriscaldamento del dispositivo
	Lampeggiare rapido	Avviato il processo di ripristino delle impostazioni del dispositivo alle impostazioni di fabbrica
Giallo	On	Il dispositivo è collegato alla rete elettrica e funziona in modalità "SMART"
	Off	Il dispositivo non è collegato alla rete elettrica; non c'è tensione nella rete elettrica

Tabella 3 – Funzione del pulsante "SMART", di aumento e diminuzione della temperatura (eccetto AGH0001S, AGH0002S)

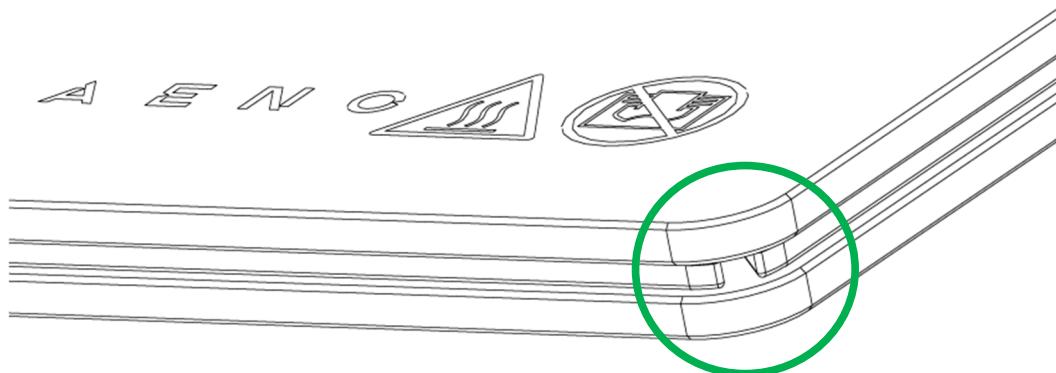
Pulsante	Azione	Funzione
Pulsante "SMART"	Premere una volta	Accensione/spegnimento del riscaldamento in modalità "SMART"
Pulsante di aumento della temperatura		Aumento della temperatura desiderata dell'ambiente di 1 °C / 1 °F
Pulsante di diminuzione della temperatura		Diminuzione della temperatura desiderata dell'ambiente di 1 °C / 1 °F

<sup>1</sup> Lampeggiare rapido – l'indicatore è acceso per 0,1 s, poi spento per 0,1 s.

<sup>2</sup> Lampeggiare – l'indicatore è acceso per 0,5 s, poi spento per 0,5 s.

## 1.6 Foro tecnologico

Il foro tecnologico nel corpo del riscaldatore assicura la circolazione dell'aria e non rappresenta un difetto del dispositivo. La sua posizione può variare a seconda del modello del riscaldatore.

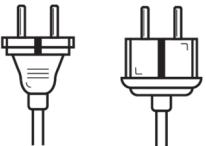
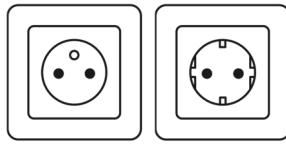
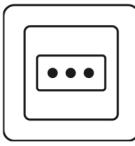
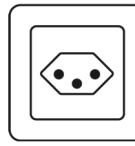
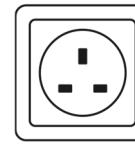
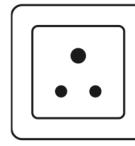


### ATTENZIONE!

È vietato coprire il foro tecnologico del dispositivo.

## 1.7 Tipi di prese e spine

Il riscaldatore AENO™ viene fornito con diversi tipi di spine a seconda del paese di vendita del dispositivo.

Modello senza suffisso	-IT	-CH	-UK	-SA
Spina di tipo E/F 	Spina di tipo L 	Spina di tipo J 	Spina di tipo G 	Spina di tipo M 
Per prese di tipo E, F 	Per prese di tipo L 	Per prese di tipo J 	Per prese di tipo G 	Per prese di tipo M 

### ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia compatibile con la propria presa.

Se per qualsiasi motivo si è acquistato un dispositivo con una spina non adatta, utilizzare un adattatore compatibile con la propria spina (non incluso nella fornitura).

### NOTA

Per una consulenza sull'acquisto di un adattatore, rivolgersi a qualsiasi negozio di elettronica o al servizio di supporto tecnico all'indirizzo [support@aeno.com](mailto:support@aeno.com).

Prima di utilizzare il dispositivo assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia inserita saldamente nella presa e non cada da essa.

### ATTENZIONE!

Se la spina del cavo di alimentazione non si fissa saldamente nella presa, non utilizzare il dispositivo per evitare surriscaldamento e rischio di incendio!

### ATTENZIONE!

La riparazione e la sostituzione della presa devono essere effettuate solo da un tecnico qualificato (elettricista). Non applicare forza eccessiva inserendo la spina nella presa e non tentare di riparare, modificare o sostituire la presa o la spina da soli.

## 1.8 Specifiche tecniche

Tabella 4 – Specifiche tecniche

Parametro	Valore		
Modello	<b>AGH0001S, AGH0002S</b>	<b>AGH0003S– AGH0005S</b>	<b>AGH0011S, AGH0012S</b>
<b>Alimentazione</b>			
Tensione nominale	220–230 V (AC)	220–230 V (AC)	220–240 V (AC)
	Intervallo di tensione consentito: 180–253 V (AC)		
Corrente nominale	3,0 A	3,0 A	2,0 A
	$\leq 0,01$ A in modalità standby		
Frequenza	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Potenza nominale	700,0 W	760,0 W	500,0 W
	$\leq 2,0$ W in modalità standby		
<b>Specifiche di rete</b>			
Supporto Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz): 18,2 dBm (~66 mW)		

Parametro	Valore		
Modello	<b>AGH0001S, AGH0002S</b>	<b>AGH0003S– AGH0005S</b>	<b>AGH0011S, AGH0012S</b>

**Integrazione**

Appendici	Applicazione <b>AENO</b>		
Assistenti vocali	Assistente Google, Amazon Alexa, Siri		
Server	Cloud		

**Caratteristiche funzionali**

Tipo di riscaldamento	Infrarossi – 75 %; Convezione – 25 %		
Superficie di riscaldamento della stanza <sup>1</sup>	Fino a 24 m <sup>2</sup>		Fino a 12 m <sup>2</sup>
Mantenimento automatico della temperatura	0–40 °C / 140–248 °F; Passo di regolazione –1 °C / 1 °F		
Temperatura del pannello riscaldante	60–120 °C / 32–104 °F; Passo di regolazione – 5 °C / 9 °F		
Controllo	Manuale, remoto (tramite app mobile e assistenti vocali)		

**Caratteristiche del design**

Indicatore di temperatura	Applicazione <b>AENO</b>	App <b>AENO</b> e display LED
Tipo di riscaldatore	Infrarossi, convezione; bidirezionale	
Grado di protezione dell'involucro	IP44 <sup>2</sup>	
Classe di protezione contro le scosse elettriche	Classe II <sup>2</sup>	
Tipi di protezione	Protezione da sovraccarico di corrente: 6,3 A; Protezione da sovrattensione: 260 V; Protezione da surriscaldamento: 135 °C	
Sensore di inclinazione	Giroscopio elettronico, spegnimento automatico in caso di caduta	

<sup>1</sup> L'area di riscaldamento effettiva dipende dalla superficie della stanza, dall'altezza dei soffitti, dal numero di finestre, dalla qualità della vetratura, dalla qualità dell'isolamento delle pareti e del soffitto, dalla presenza di stanze angolari, nonché dalla zona climatica.

<sup>2</sup> Vedi sezione 10 «Glossario».

Parametro	Valore		
Modello	<b>AGH0001S, AGH0002S</b>	<b>AGH0003S– AGH0005S</b>	<b>AGH0011S, AGH0012S</b>
Materiale	Pannello riscaldante: vetro temperato; Unità di controllo: plastica PC		
Dimensioni (L×L×A)	1000×165×417 mm (con piedini); 1000×62×365 mm (con staffe)	500×62×500 mm (con staffe)	
Lunghezza del cavo di alimentazione	1,9 m		
Opzioni di installazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>– a pavimento;</li> <li>– a parete;</li> <li>– a soffitto</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– a parete;</li> <li>– a soffitto</li> </ul>
Colore	Bianco ("Glossy White"), nero ("Pearl Black")	Bianco ("Glossy White"), nero ("Pearl Black"), grigio ("Noble Gray")	Bianco ("Glossy White"), nero ("Pearl Black")
Peso netto (con accessori)	8,7 kg	8,7 kg	6,2 kg
Periodo di garanzia	3 anni		
Vita di servizio	3 anni		
Certificati	CE, EAC, RoHS, UA.TR, UKCA		

### Condizioni operative

Temperatura	0...+40 °C
Umidità relativa	≤ 75 % (senza condensa)

### Condizioni di conservazione

Temperatura	-20...+70 °C
Umidità relativa	≤ 75 % (senza condensa)

## 1.9 Tecnologie di riscaldamento utilizzate

Il riscaldatore AENO™ è dotato di un sistema di emissione termica combinata e utilizza sia la radiazione a infrarossi (75 %) che la convezione (25 %) per il riscaldamento:

- Con la **radiazione a infrarossi**, le superfici e gli oggetti entro il raggio d'azione del riscaldatore vengono riscaldati direttamente, contribuendo a mantenere un microclima confortevole nella stanza, poiché la radiazione a infrarossi non secca l'aria.
- Con la **convezione**, il pannello riscaldante riscalda l'aria nella stanza.

Per ottenere il riscaldamento più efficiente della stanza, segui queste raccomandazioni:

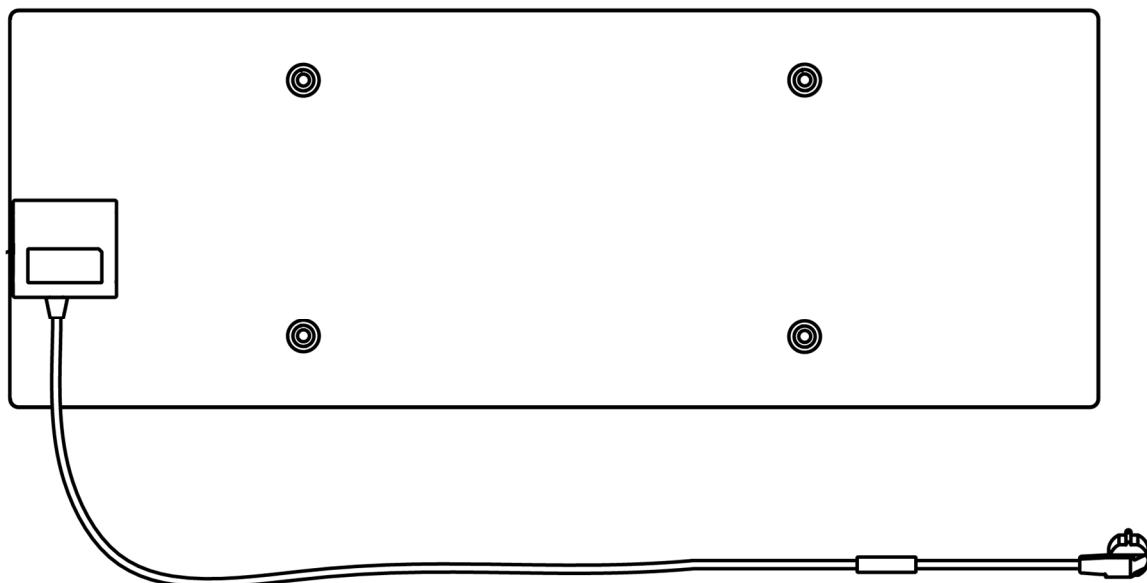
- Installa il riscaldatore in posizioni priva di ostacoli per il passaggio dei raggi infrarossi.
- Quando utilizzi il riscaldamento in modalità "SMART", assicurati che la temperatura desiderata nella stanza sia impostata correttamente. Se la temperatura nella stanza supera quella impostata, il riscaldatore passerà in modalità standby e riprenderà il riscaldamento quando la temperatura scenderà al di sotto del valore impostato.

## 1.10 Contenuto della confezione

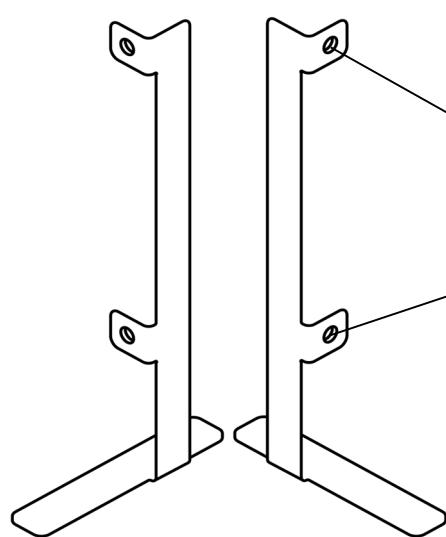
### 1.10.1 Contenuto della confezione (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

Il contenuto della confezione del riscaldatore AENO™ modelli AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S include:

1. Riscaldatore – 1 pz.
2. Piedini per installazione a pavimento – 2 pz.
3. Staffe per montaggio a parete – 2 pz.
4. Kit di montaggio:
  - a. bulloni di fissaggio – 4 pz;
  - b. viti con gancio – 4 pz;
  - c. tasselli – 4 pz.
5. Sagoma per foratura dei fori nella parete – 1 pz.
6. Guida rapida per l'utente – 1 pz.
7. Certificato di garanzia – 1 pz.

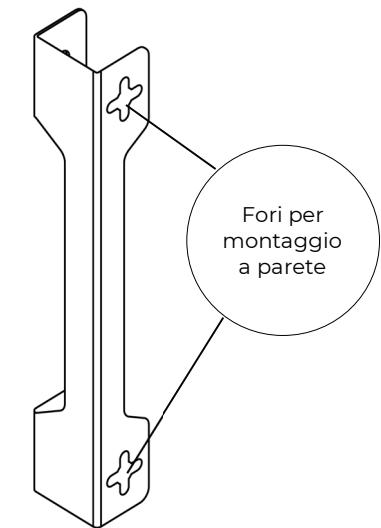


1 – Riscaldatore



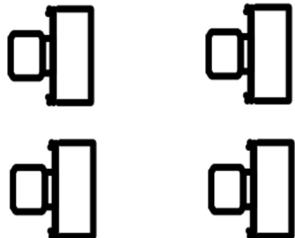
2 – Piedini per installazione a pavimento

Fori per  
bulloni di  
fissaggio

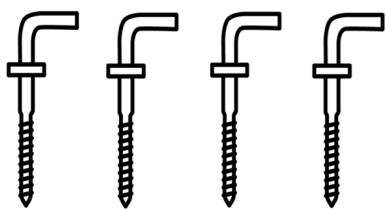


Fori per  
montaggio  
a parete

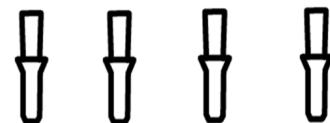
3 – Staffe per montaggio a parete



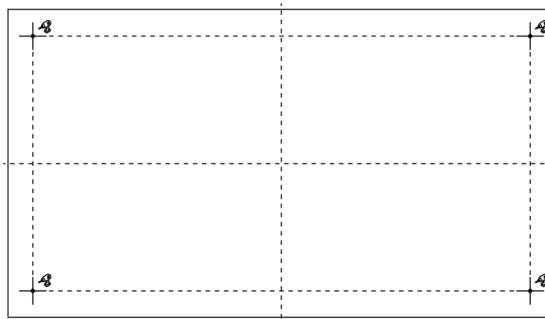
4(a) – Bulloni di fissaggio



4(b) – Viti con gancio



4(c) – Tasselli



5 – Sagoma per foratura dei fori nella parete

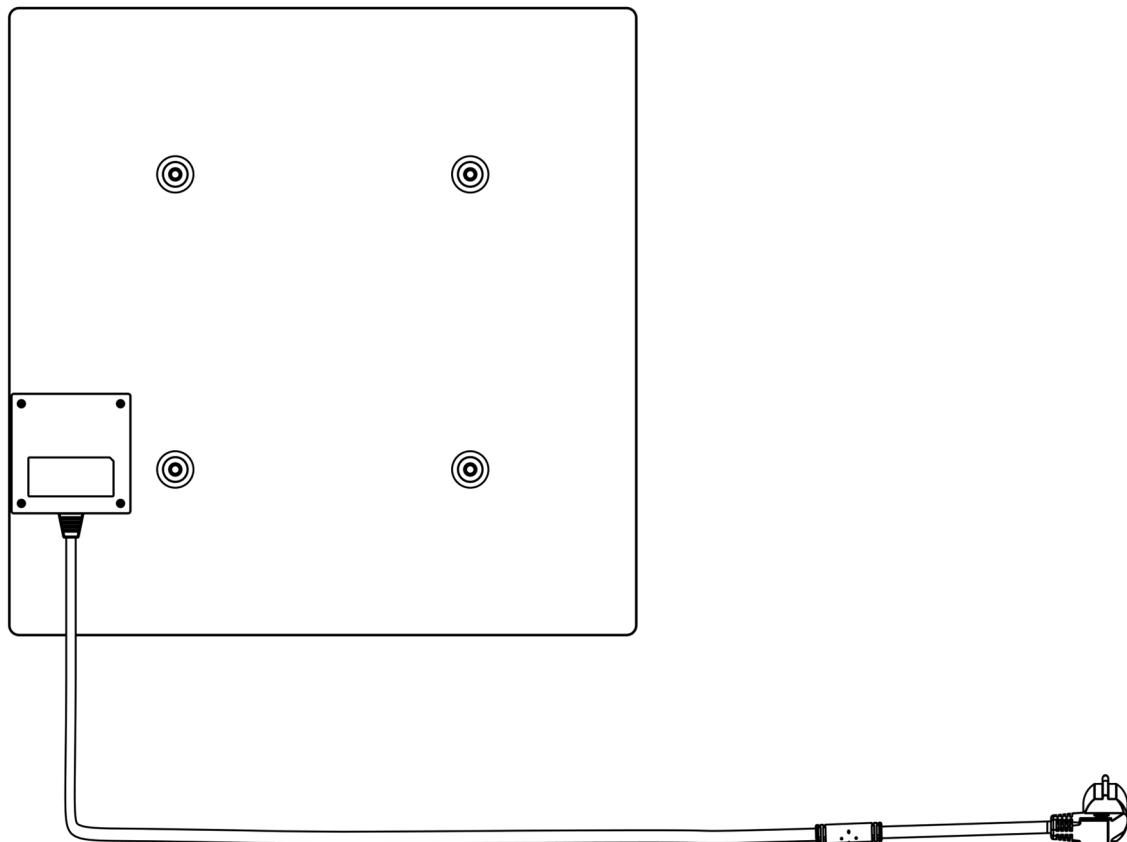
Figura 7 – Contenuto della confezione (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Le immagini dei componenti sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo.

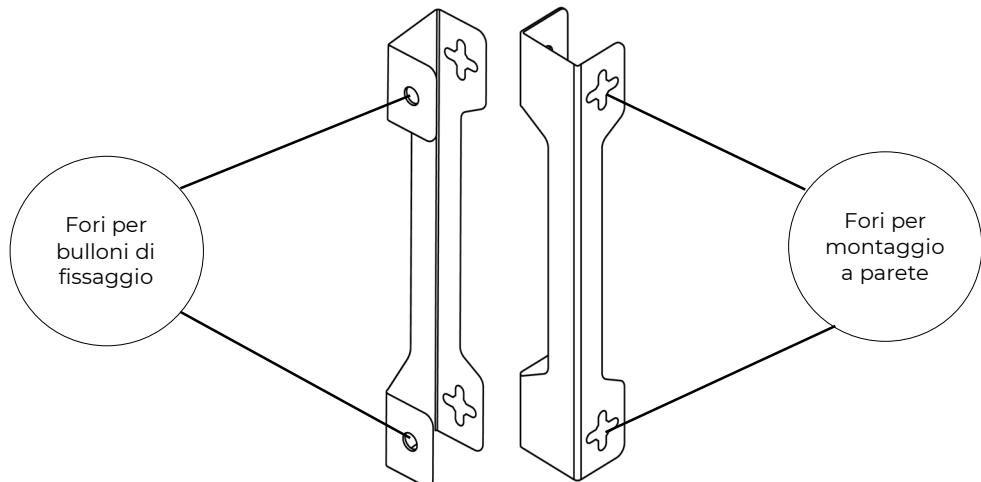
### 1.10.2 Contenuto della confezione (AGH0011S, AGH0012S)

Il contenuto della confezione del riscaldatore AENO™ modelli AGH0011S, AGH0012S include:

1. Riscaldatore – 1 pz.
2. Staffe per montaggio a parete – 2 pz.
3. Kit di montaggio:
  - a. bulloni di fissaggio – 4 pz;
  - b. viti con gancio – 4 pz;
  - c. tasselli – 4 pz.
4. Sagoma per foratura dei fori nella parete – 1 pz.
5. Guida rapida per l'utente – 1 pz.
6. Certificato di garanzia – 1 pz.



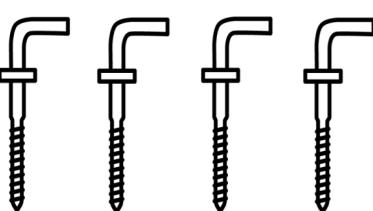
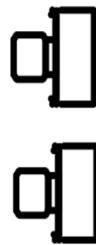
1 – Riscaldatore



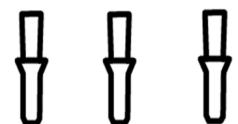
2 – Staffe per montaggio a parete



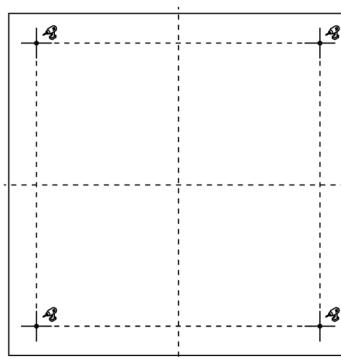
3(a) – Bulloni di fissaggio



3(b) – Viti con gancio



3(c) – Tasselli



4 – Sagoma per foratura dei fori nella parete

Figura 8 – Contenuto della confezione (AGH0011S, AGH0012S)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Le immagini dei componenti sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo.

## 1.11 Imballaggio e marcatura

Il riscaldatore AENO™ viene fornito in una confezione individuale di cartone delle dimensioni:

- modelli AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S: 1060×420×90 mm (L×P×A);
- modelli AGH0011S, AGH0012S: 600×600×850 mm (L×P×A).

Peso del dispositivo imballato:

- modelli AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S: 8,7 kg (netto), 10,9 kg (lordo);
- modelli AGH0011S, AGH0012S: 6,2 kg (netto), 7,9 kg (lordo).

Sulla confezione sono indicati il nome completo e la marcatura, l'elenco dei componenti inclusi e le principali caratteristiche tecniche del dispositivo, nonché la data di produzione e le informazioni sul produttore.

### 1.11.1 Marcatura dell'imballaggio che indica la possibilità di riciclo



Marcatura ecologica dell'imballaggio che indica la possibilità di riciclo.



Marcatura che indica che l'imballaggio del dispositivo è realizzato in cartone riciclabile.



Marcatura che indica che l'imballaggio esterno del dispositivo (scatola) è realizzato in cartone ondulato.



Marcatura che indica che l'imballaggio interno del dispositivo (pellicola) è realizzato in plastica biodegradabile.



Il simbolo è utilizzato in Francia e indica che il prodotto e il suo imballaggio sono soggetti a riciclo.



I simboli sono utilizzati in Spagna e Portogallo e indicano che l'imballaggio esterno del dispositivo (scatola) è realizzato in cartone riciclabile e deve essere smaltito nel contenitore blu.



I simboli sono utilizzati in Spagna e Portogallo e indicano che l'imballaggio interno del dispositivo (pellicola) è realizzato in plastica compostabile e deve essere smaltito nel contenitore marrone.



L'imballaggio è conforme ai requisiti RoHS e REACH e non contiene materiali proibiti.



Il produttore della materia prima per l'imballaggio ha ottenuto la certificazione del Forest Stewardship Council (FSC™).



Il produttore della materia prima per l'imballaggio conferma una gestione responsabile delle foreste.

SCATOLA ESTERNA PAP 20 –

**RACCOLTA CARTA**

PELICOLA BIOPOLIMERICA

OTHER 7\* – **RACCOLTA ORGANICO**

\* Conforme alla norma NF T51-800

TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV

**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO  
COMUNE**

Il testo di marcatura è utilizzato in Italia e indica le seguenti caratteristiche dell'imballaggio:

- l'imballaggio esterno (scatola) è realizzato in cartone ondulato riciclabile e deve essere smaltito nel contenitore per la carta;
- l'imballaggio interno (pellicola) è realizzato in plastica compostabile e deve essere smaltito nel contenitore per l'organico. Il materiale è conforme ai requisiti NF T51-800. Numero di certificato: TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV.

### 1.11.2 Determinazione della data di produzione del dispositivo

La data di produzione del dispositivo è indicata sull'etichetta sulla scatola e codificata nel numero di serie del dispositivo.

Il numero di serie è formato come segue:

**NNNNNN Y WW XXXXX**

		Identificatore numerico del numero di sequenza del dispositivo prodotto
		Identificatore numerico della settimana di produzione (ad esempio, "10" indica la decima settimana dell'anno solare sopra indicato)
		Identificatore numerico dell'anno di produzione, a partire dal 2020 (ad esempio, "2" indica il 2022)
		Identificatore alfanumerico breve del modello del dispositivo (ad esempio, "AGN101")

### 1.11.3 Decodifica del modello del dispositivo

Le caratteristiche di configurazione del dispositivo sono codificate nella designazione del modello.

Il nome del modello del dispositivo è formato come segue:

**A GH 0001 S -IT -A**

			I modelli con suffisso "-A" sono destinati alla vendita sulla piattaforma "Amazon" e non presentano differenze tecniche rispetto ai modelli senza questo suffisso
<b>Designazione della spina del cavo di alimentazione:</b>			
"-IT" – spina di tipo L			
"-CH" – spina di tipo J			
"-UK" – spina di tipo G			
"-SA" – spina di tipo M			
Se la marcatura è assente, il dispositivo è dotato di una spina standard di tipo E/F			

**A GH 0001 S -IT -A**

**Possibilità di controllo remoto:**

S – dispositivo "smart", collegabile all'app **AENO** e agli assistenti vocali.

Se la marcatura è assente, il dispositivo è controllabile solo manualmente

**Numero di sequenza del modello nella linea di riscaldatori AENO™:**

0001, 0003, 0011 – dispositivo di colore bianco

0002, 0004, 0012 – dispositivo di colore nero

0005 – dispositivo di colore grigio

**Tipo di dispositivo:**

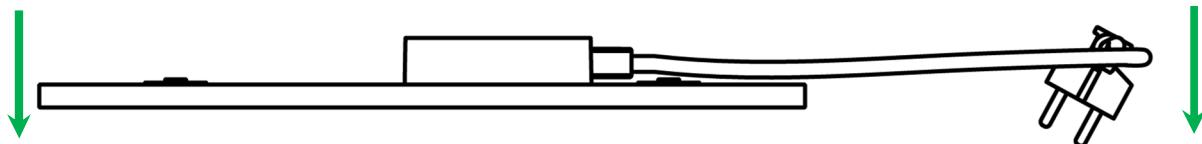
GH – riscaldatore in vetro

**Marchio del dispositivo:**

A – dispositivo del marchio AENO™

## 2 Disimballaggio, installazione e preparazione del dispositivo per l'uso

1. Apri con cura l'imballaggio, estrai il riscaldatore e gli accessori. Rimuovere i materiali di imballaggio.
2. Posiziona il dispositivo su una superficie orizzontale con il pannello riscaldante rivolto verso il basso, dopo aver steso sotto di esso un panno morbido, pulito e asciutto.



3. Pulisci il pannello riscaldante su entrambi i lati con un panno leggermente umido, quindi con un panno asciutto che non lasci aloni.

### 2.1 Installazione del dispositivo (AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

Scegli uno dei metodi di posizionamento del riscaldatore:

- su una superficie orizzontale piana e stabile per l'installazione a pavimento;
- su una superficie verticale piana e non inclinata per il montaggio a parete;
- su una superficie orizzontale piana e stabile per il montaggio a soffitto.





Figura 9 – Esempi di posizionamento del riscaldatore  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)<sup>1</sup>

## NOTA

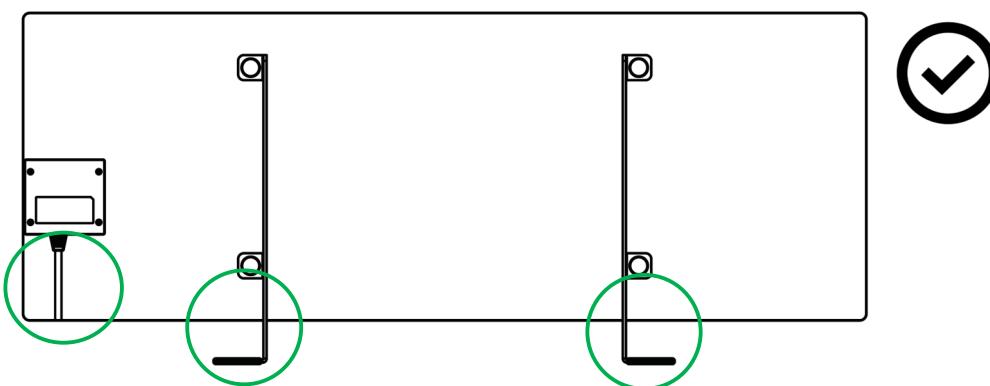
Prima di iniziare l'installazione, assicurati che il luogo scelto soddisfi i requisiti della sottosezione "Regole per il posizionamento sicuro del dispositivo" sopra.

### 2.1.1 Installazione sui piedini

#### ATTENZIONE!

L'installazione sui piedini è consentita solo con orientamento orizzontale del riscaldatore.

1. Assicurati che i piedini siano posizionati correttamente sul pannello riscaldante del riscaldatore, come mostrato nella figura sottostante.



<sup>1</sup> Le immagini sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo.

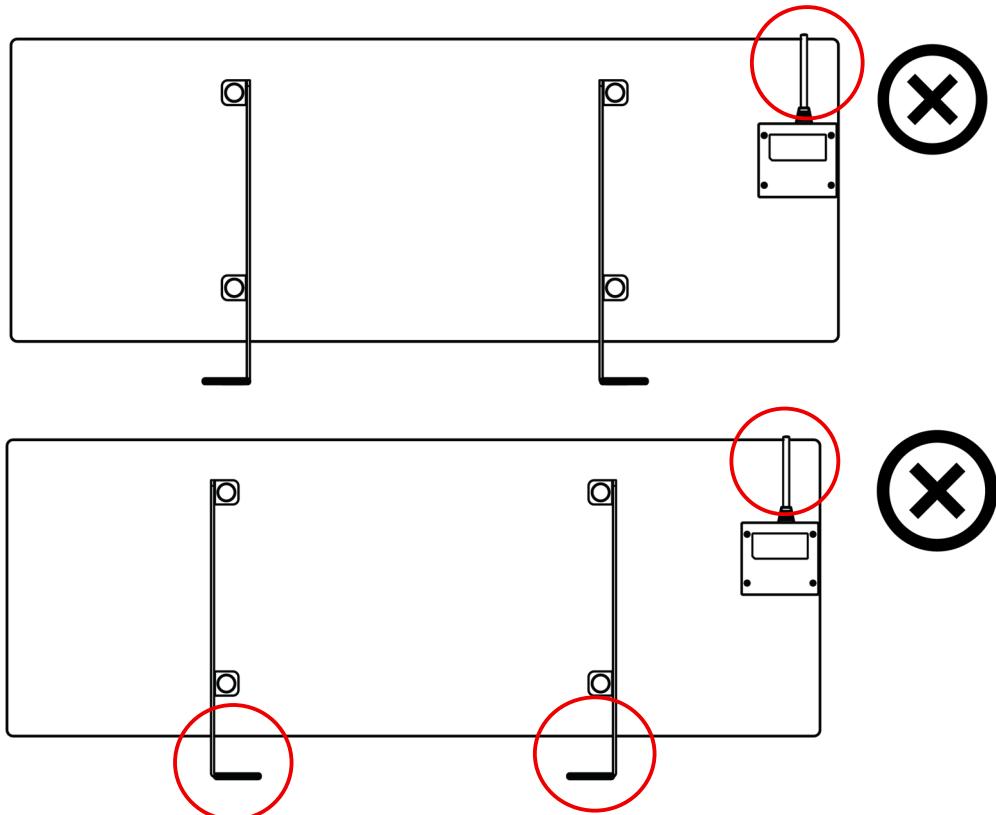


Figura 10 – Orientamento dei piedini

2. Avvita i piedini al pannello riscaldante utilizzando i bulloni di fissaggio, allineandoli con i fori sul retro, come mostrato nella figura sottostante.

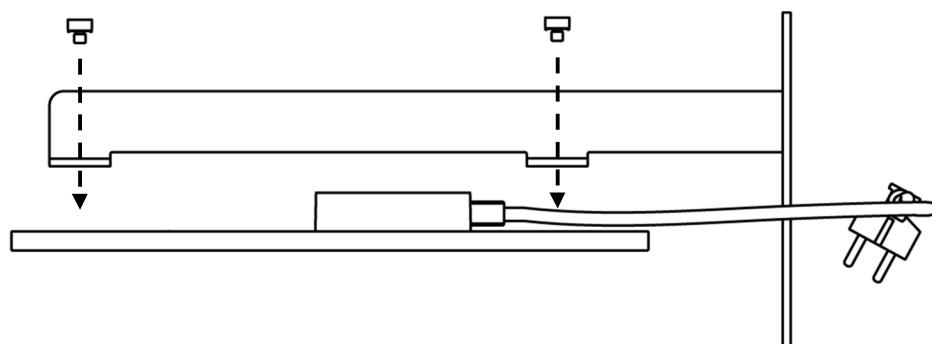


Figura 11 – Fissaggio dei piedini

3. Posiziona il riscaldatore sui piedini nel luogo desiderato.

## 2.1.2 Montaggio a parete

1. Scegli l'orientamento desiderato del riscaldatore sulla parete:
  - verticale;
  - orizzontale.
2. Assicurati che le staffe siano posizionate correttamente sul pannello riscaldante, in base all'orientamento scelto del riscaldatore (vedi figura sotto).

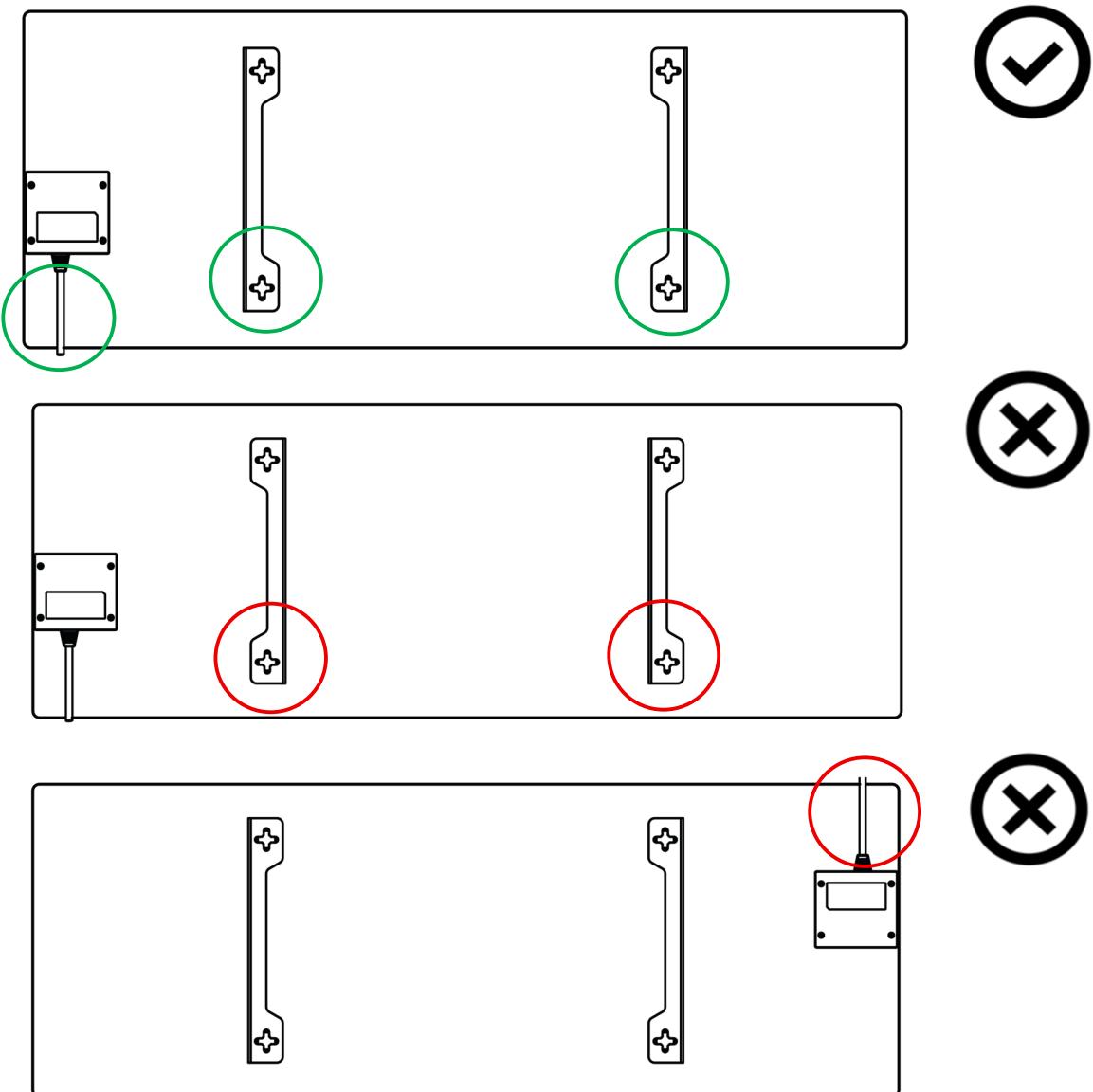


Figura 12 – Orientamento orizzontale del riscaldatore  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

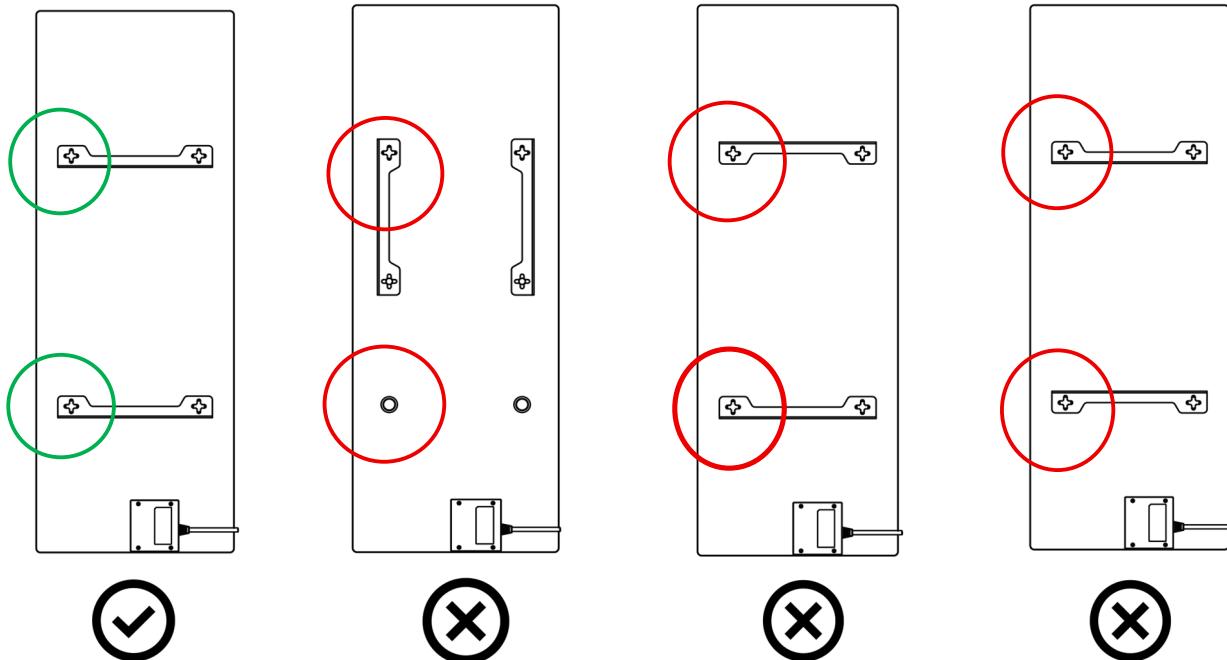


Figura 13 – Orientamento verticale del riscaldatore  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

### ATTENZIONE!

L'orientamento verticale del riscaldatore **con il blocco di controllo posizionato in alto** è consentito alle seguenti condizioni:

- il dispositivo è montato a un'altezza ridotta;
- è garantito un modo rapido e senza ostacoli per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica;
- il cavo di alimentazione non entra in contatto con il pannello riscaldante.

3. Avvia le staffe al pannello riscaldante utilizzando i bulloni di fissaggio, allineandoli con i fori sul retro, come mostrato nella figura sotto.

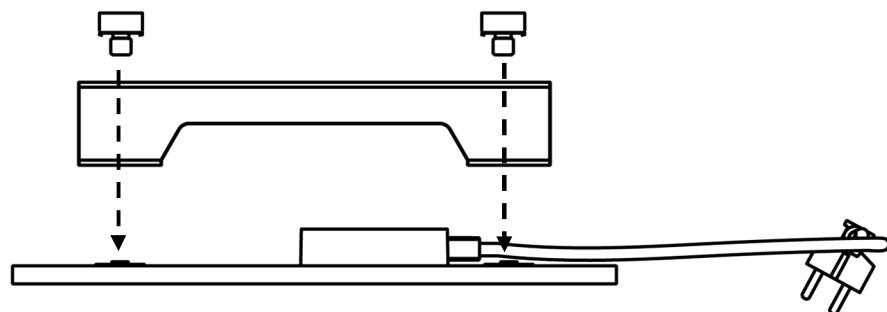


Figura 14 – Fissaggio delle staffe  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

4. Fissa il modello per la foratura dei fori alla parete, livellandolo con una livella.
5. Pratica due o quattro fori nella parete, guidandoti dalle marcature sul modello, come mostrato nella figura sotto.

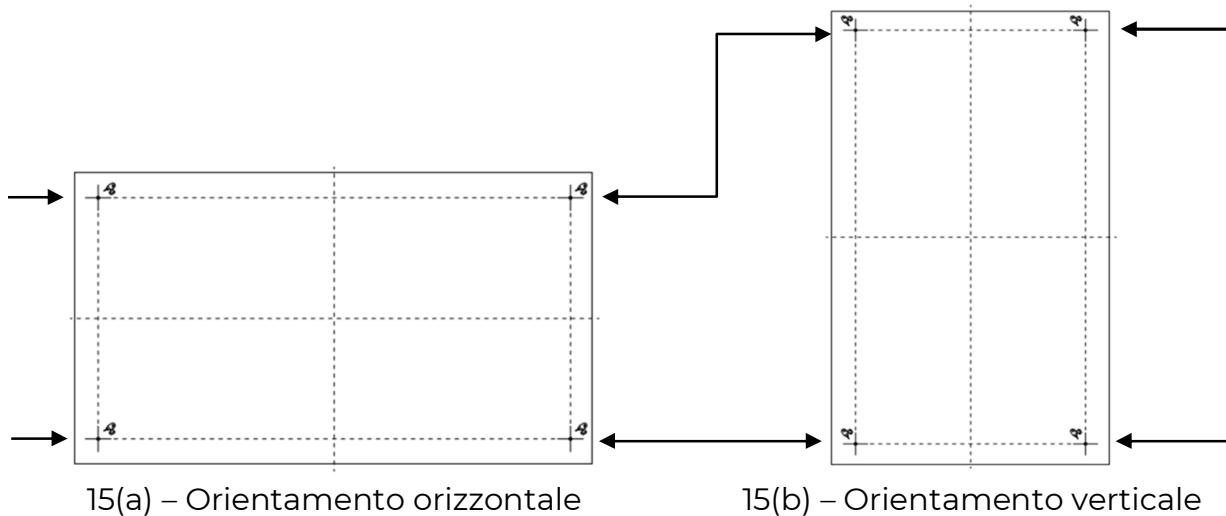


Figura 15 – Marcatura dei fori sulla parete  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

### NOTA

Il riscaldatore può essere fissato alla parete su due o quattro ganci. La variante con quattro ganci garantisce un fissaggio più sicuro.

6. Inserisci i tasselli nei fori e avvia i ganci nei tasselli, come mostrato nella figura sotto.

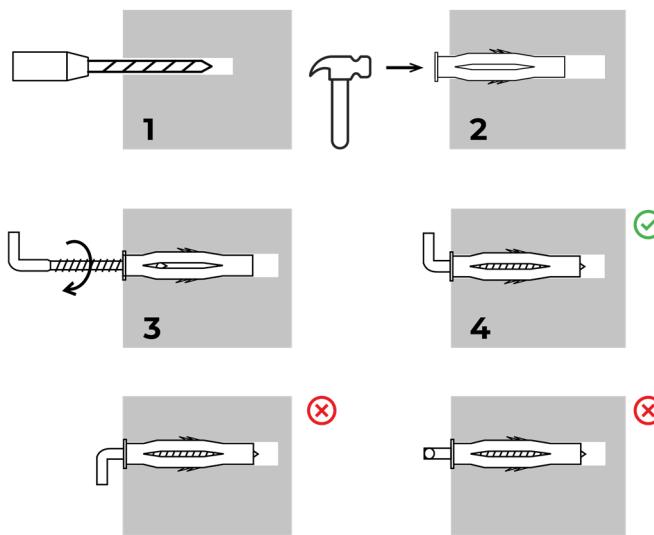
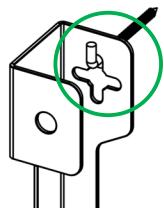


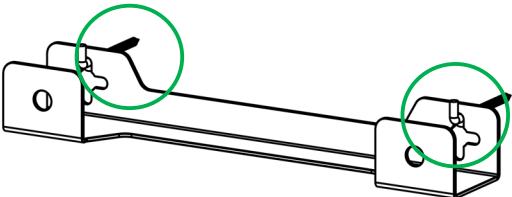
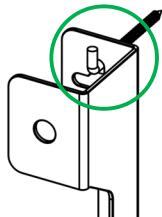
Figura 16 – Installazione di tasselli e ganci

**ATTENZIONE!**

Durante il montaggio, assicurati che i ganci siano ben serrati e che le loro estremità siano orientate rigorosamente verso l'alto:

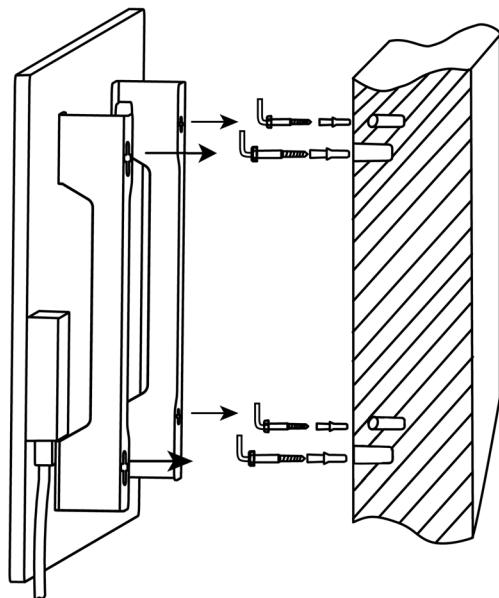


Orientamento orizzontale del riscaldatore

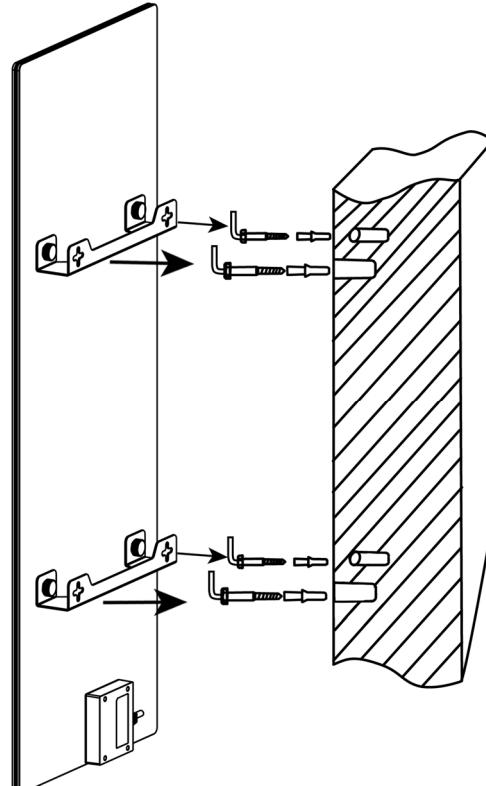


Orientamento verticale del riscaldatore

7. Posiziona il riscaldatore su due o quattro ganci, come mostrato nella figura sotto. Assicurati che il dispositivo sia fissato saldamente in tutti i punti.



17(a) – Orientamento orizzontale del riscaldatore



17(b) – Orientamento verticale del riscaldatore

Figura17– Installazione sui ganci  
(AGH0001S, AGH0002S, AGH0003S–AGH0005S)

## 2.2 Installazione del dispositivo (AGH0011S, AGH0012S)

### NOTA

Prima di iniziare l'installazione, assicurati che il luogo scelto soddisfi i requisiti della sottosezione "Regole per il posizionamento sicuro del dispositivo" sopra.

Scegli uno dei modi per posizionare il riscaldatore:

- su una superficie verticale piana e non inclinata per il montaggio a parete;
- su una superficie orizzontale piana e non inclinata per il montaggio a soffitto.



Figura 18 – Esempi di posizionamento del riscaldatore (AGH0011S, AGH0012S)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Le immagini sono fornite solo a scopo illustrativo.

1. Assicurati che le staffe siano posizionate correttamente sul pannello riscaldante del riscaldatore, come mostrato nella figura sotto.

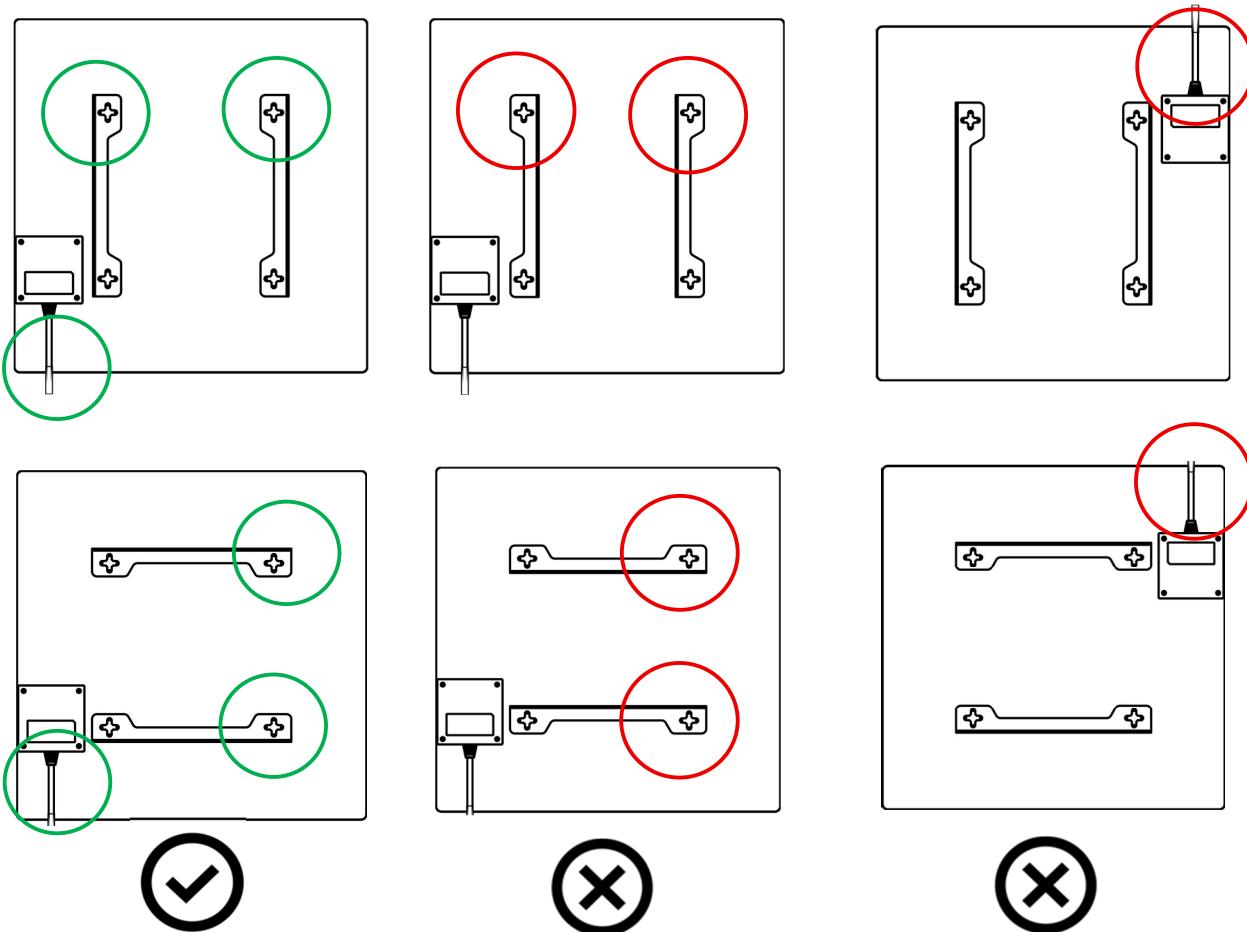


Figura 19 – Orientamento delle staffe (AGH0011S, AGH0012S)

2. Avvia le staffe al pannello riscaldante utilizzando i bulloni di fissaggio, allineandoli con i fori sul retro, come mostrato nella figura sotto.

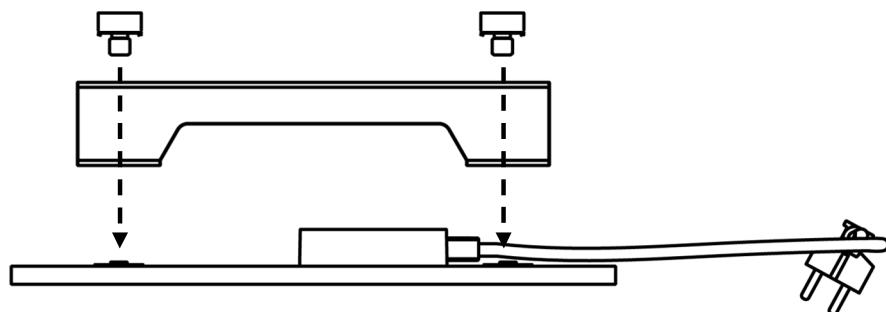


Figura 20 – Fissaggio delle staffe (AGH0011S, AGH0012S)

3. Fissa il modello per la foratura dei fori alla parete, livellandolo con una livella.

- Pratica due o quattro fori nella parete, guidandoti dalle marcature sul modello, come mostrato nella figura sotto.

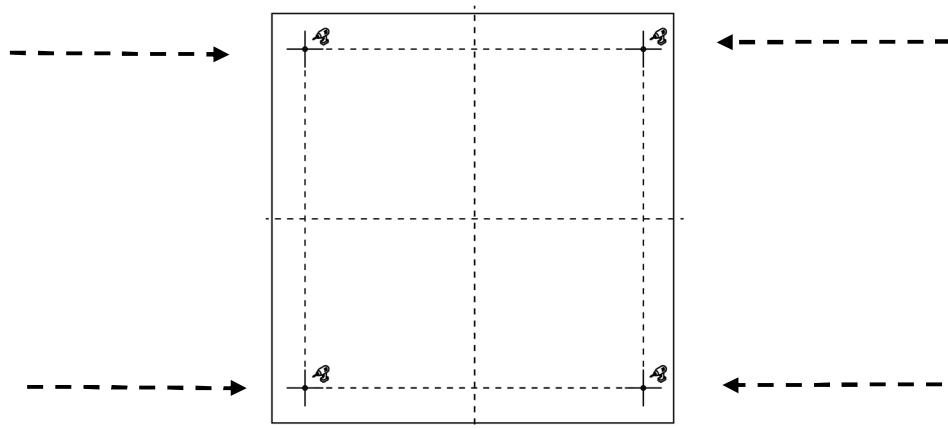


Figura 21 – Marcatura dei fori sulla parete  
(AGH0011S, AGH0012S)

### NOTA

Il riscaldatore può essere fissato alla parete su due o quattro ganci. La variante con quattro ganci garantisce un fissaggio più sicuro.

- Inserisci i tasselli nei fori, avvia i ganci nei tasselli, come mostrato nella figura sotto.

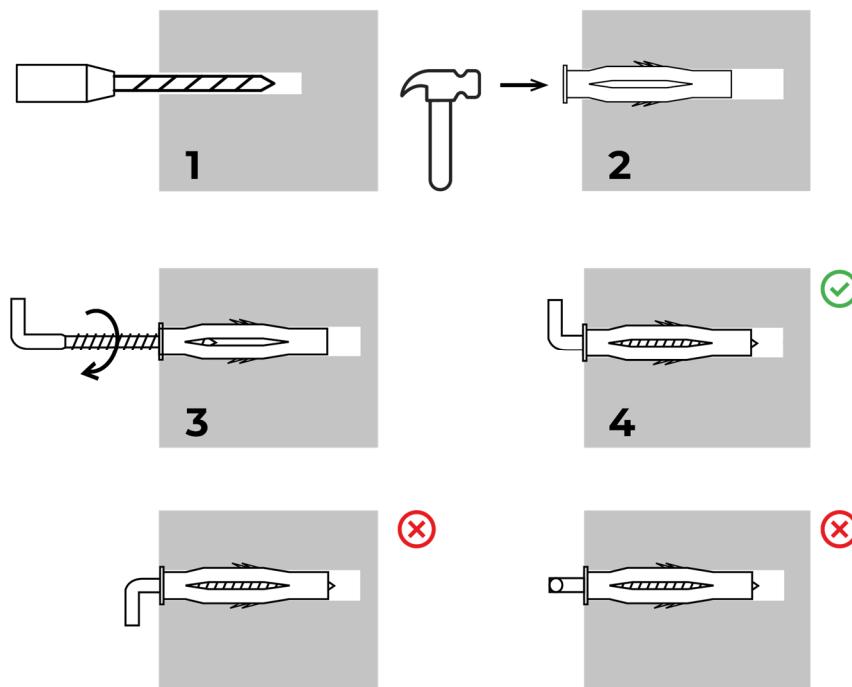
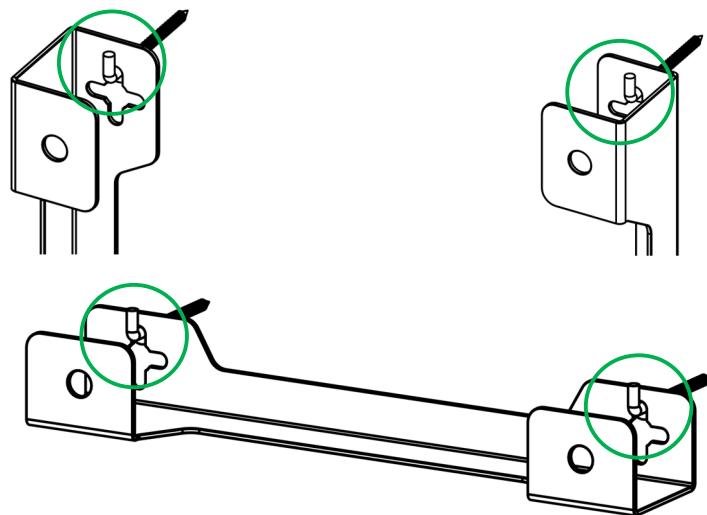


Figura 22 – Installazione di tasselli e ganci

**ATTENZIONE!**

Durante il montaggio, assicurati che i ganci siano ben serrati e che le loro estremità siano orientate rigorosamente verso l'alto.



6. Posiziona il riscaldatore su due o quattro ganci, come mostrato nella figura sotto. Assicurati che il dispositivo sia fissato saldamente in tutti i punti.

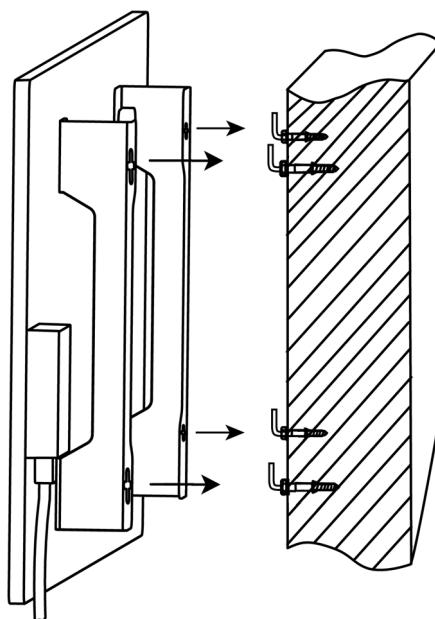


Figura 23 – Installazione sui ganci (AGH0011S, AGH0012S)

## 2.3 Montaggio a soffitto

Se l'utente monta il riscaldatore a soffitto, **comprende e accetta le seguenti condizioni:**

- Il montaggio deve essere eseguito solo da specialisti qualificati, con un livello sufficiente di conoscenze e competenze per un'installazione corretta e sicura dell'apparecchio di riscaldamento a soffitto.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di montaggio, inclusi, tra l'altro, l'uso di fissaggi inadatti, nonché per eventuali danni e perdite derivanti da lavori di installazione eseguiti in modo improprio.
- Il dispositivo deve essere montato in modo tale da:
  - garantire una ventilazione adeguata del dispositivo;
  - il sensore di temperatura sul cavo di alimentazione si trovi nella stanza e non sia nascosto nel soffitto;
  - il cavo di alimentazione non entri in contatto con il pannello riscaldante.

Per installare il dispositivo a soffitto, procedi come segue:

1. Collega il riscaldatore alla rete elettrica utilizzando il cavo di alimentazione.
2. Collega il riscaldatore all'app **AENO** (vedi sottosezione 4.2 sotto), quindi attiva nell'app l'impostazione "Montaggio a soffitto" (vedi punto 4.3.5 sotto).

### ATTENZIONE!

In caso di montaggio del riscaldatore a soffitto, l'impostazione «Montaggio a soffitto» deve essere sempre attiva per garantire il corretto funzionamento del dispositivo. In caso di reset delle impostazioni del riscaldatore alle impostazioni di fabbrica, è necessario riattivare questa impostazione.

3. Scollega il riscaldatore dalla rete elettrica.
4. Esegui il montaggio del riscaldatore a soffitto.

## 2.4 Montaggio nascosto

Se l'utente monta il riscaldatore in modo da nascondere il cavo di alimentazione o incorporare il dispositivo nella parete, **comprende e accetta le seguenti condizioni:**

- La garanzia del produttore sul dispositivo viene annullata.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali modifiche o deterioramenti nel funzionamento del dispositivo.
- Il montaggio deve essere eseguito solo da specialisti qualificati, con un livello sufficiente di conoscenze e competenze per un'installazione nascosta corretta e sicura dell'apparecchio di riscaldamento.
- Quando si taglia il cavo di alimentazione, non è possibile tagliare il sensore di temperatura.



- Il dispositivo deve essere montato in modo tale da:
  - garantire una ventilazione adeguata del dispositivo;
  - il sensore di temperatura sul cavo di alimentazione si trovi nella stanza e non sia nascosto nella parete;
  - il cavo di alimentazione non entri in contatto con il pannello riscaldante.

## 2.5 Preparazione del dispositivo per l'uso

Per accendere il riscaldatore, collegalo a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione.

Scegli uno dei modi per controllare il dispositivo:

- controllo manuale;
- controllo remoto tramite app mobile o assistenti vocali.

Procedi al controllo del dispositivo (per dettagli, vedi sezioni 3 "Controllo manuale" e 4 "Controllo remoto tramite app mobile e assistenti vocali" sotto).

## 3 Controllo manuale

### 3.1 Selezione del tipo di riscaldamento

I riscaldatori AENO™ supportano 2 tipi di riscaldamento:

- **Il riscaldamento costante** assicura un apporto costante di calore.
- **Il riscaldamento in modalità "SMART"** è progettato per mantenere la temperatura ambiente impostata. Se la temperatura nella stanza supera quella impostata, il riscaldatore passerà in modalità standby e riprenderà il riscaldamento quando la temperatura scenderà al di sotto del valore impostato. Nel riscaldamento in modalità "SMART", la temperatura predefinita è 24 °C / 85 °F.

#### NOTA

Il controllo del riscaldamento in modalità "SMART" per i modelli AGH0001S, AGH0002S è disponibile solo tramite l'app **AENO** (vedi punto 4.3.1 sotto).

### 3.2 Controllo manuale (AGH0001S, AGH0002S)

Il controllo manuale del riscaldatore avviene tramite il pulsante di accensione situato sul blocco di controllo del dispositivo.



1. Per attivare il riscaldamento costante, premi il pulsante di accensione. Il pulsante inizierà a:
  - scintillante in verde (se il dispositivo non è connesso all'app **AENO**);
  - illuminarsi in verde (se il dispositivo è connesso all'app **AENO**).
2. Per interrompere il riscaldamento, premi nuovamente il pulsante di accensione – il dispositivo passerà in modalità standby. Per spegnere completamente il riscaldatore, scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

### 3.3 Controllo manuale (AGH0003S–AGH0005S, AGH0011S, AGH0012S)

Il controllo manuale del riscaldatore avviene tramite quattro pulsanti situati sul blocco di controllo del dispositivo.



1. Per attivare il riscaldamento costante, premi il pulsante di accensione. Il pulsante inizierà a:
  - scintillante in verde (se il dispositivo non è connesso all'app **AENO**);
  - illuminarsi in verde (se il dispositivo è connesso all'app **AENO**).
2. Se necessario, imposta la temperatura di riscaldamento precisa:
  - a) attiva il riscaldamento in modalità "SMART" premendo il pulsante corrispondente sul pannello di controllo;
  - b) con i pulsanti "+" e "-" imposta il valore di temperatura desiderato, che verrà visualizzato sul display LED.
3. Per interrompere il riscaldamento, premi nuovamente il pulsante di accensione – il dispositivo passerà in modalità standby. Per spegnere completamente il riscaldatore, scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

## 4 Controllo remoto tramite app mobile e assistenti vocali

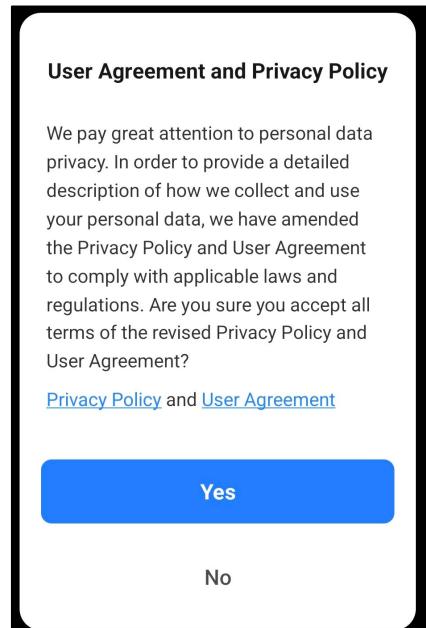
### 4.1 Installazione dell'app

1. Collega lo smartphone a Internet (2,4 GHz) e scarica l'app mobile gratuita **AENO** da Google Play o App Store.
2. Registra un nuovo account (vedi punto 4.1.1 sotto) o accedi a uno esistente (vedi punto 4.1.2 sotto).



#### NOTA

Al primo avvio dell'app, è necessario accettare i termini dell'Accordo per l'utente e della Politica sulla privacy premendo "Yes" ("Sì").



#### 4.1.1 Registrazione di un nuovo account

1. Avvia l'app **AENO** e premi "Sign up" ("Registrazione").
2. Compila i dati per l'autorizzazione:
  - seleziona il paese di residenza;
  - inserisci l'indirizzo email.
3. Accetta i termini della Politica sulla privacy e dell'Accordo per l'utente.
4. Premi "Get confirmation code" ("Ottieni codice di conferma").

The screenshot shows the 'Sign up' interface. At the top is a dropdown menu set to 'United States of America'. Below it is an 'Email' input field containing 'newuser@mail.com'. Underneath the input fields is a checkbox checked with the text 'I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)'. At the bottom is a large blue button labeled 'Get confirmation code'.

5. All'indirizzo email indicato verrà inviata una lettera con il codice di conferma della registrazione. Inserisci questo codice nella finestra di registrazione nell'app mobile.

The screenshot shows the 'Enter confirmation code' screen. It features a 6-digit input field where the first digit is highlighted in blue. Below the input field is a message: 'The confirmation code has been sent to your email address newuser@mail.com Send again (55s)'. At the bottom is a blue button labeled 'The confirmation code has not been received'.

#### NOTA

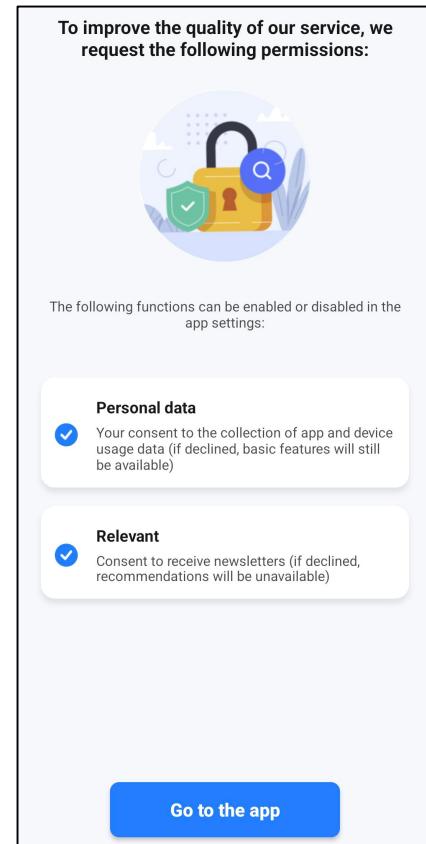
Se non hai ricevuto il codice di conferma, procedi come segue:

- assicurati che l'indirizzo email inserito sia corretto;
- controlla la cartella «Spam»;
- prova a creare un account con un altro indirizzo email.

Se nessuno dei metodi sopra indicati ha aiutato, contatta il nostro servizio di supporto tramite il modulo di feedback sulla pagina web **aeno.com/service-and-warranty**. Nella richiesta, indica l'indirizzo email e l'ora esatta del tentativo di registrazione.

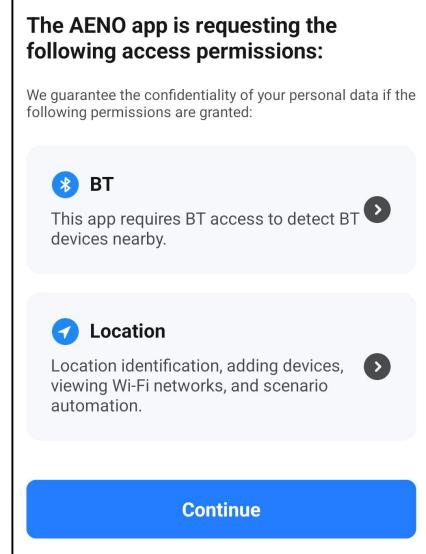
6. Dopo aver inserito con successo il codice di conferma, imposta una password (da 6 a 20 caratteri, inclusi lettere e numeri) e premi "Done" ("Fatto").

7. Dai il consenso all'accesso ai dati personali. In caso di rifiuto, le funzioni principali dell'app saranno disponibili.
8. Dai il consenso alla ricezione della newsletter. In caso di rifiuto, non riceverai raccomandazioni dall'app.
9. Premi "Go to the app" ("Vai all'app").



### NOTA

Se il sistema richiede di attivare le funzioni di assistenza sullo smartphone, seguire le indicazioni.



#### 4.1.2 Accesso a un account esistente

1. Avvia l'app **AENO** e premi "Sign in" ("Accesso").
2. Compila i dati per l'autorizzazione:
  - seleziona il paese di residenza;
  - inserisci l'indirizzo email;
  - inserisci la password.
3. Accetta i termini della Politica sulla privacy e dell'Accordo per l'utente.
4. Premi "Sign in" ("Accesso").

##### NOTA

Se necessario, la password può essere recuperata premendo "Forgot your password?" ("Hai dimenticato la password?"). All'indirizzo email associato all'account verrà inviata una lettera con le istruzioni per il recupero della password.

The screenshot shows the 'Sign in' interface of the AENO app. At the top, it says 'Sign in'. Below that is a dropdown menu set to 'United States of America'. Underneath is a field labeled 'Enter login/email' containing 'newuser@mail.com'. Another field below it is labeled 'Password' with redacted content. At the bottom left is a checked checkbox with the text 'I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)'. To the right of the checkbox is a large blue 'Sign in' button. Below the button is a blue link 'Forgot your password?'

#### 4.2 Connessione del riscaldatore all'app mobile

##### ATTENZIONE!

Dopo la prima attivazione del dispositivo nell'app mobile, potrebbe avviarsi un processo automatico di aggiornamento del firmware (nell'app verrà visualizzata una notifica corrispondente). **Non scollegare il dispositivo dalla rete elettrica fino al completamento del processo di aggiornamento!** Inoltre, non scollegare il dispositivo dalla rete elettrica per **5 minuti** dopo il reset delle impostazioni di fabbrica.

È possibile collegare il riscaldatore all'app **AENO** nei seguenti modi:

- in modalità di ricerca automatica;
- in modalità manuale.

#### 4.2.1 Connessione in modalità di ricerca automatica

##### NOTA

Questo metodo può essere utilizzato per l'attivazione nell'app dopo aver collegato il dispositivo alla rete elettrica.

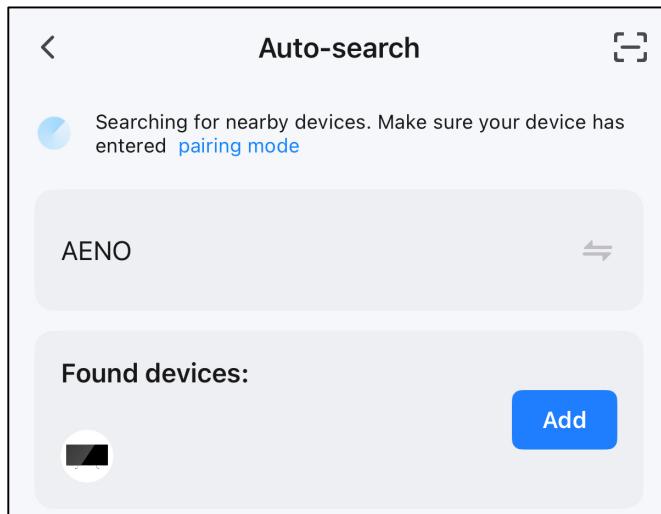
## NOTA

Prima di collegare il dispositivo all'app, assicurati che lo smartphone sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz e che la funzione BT sia attivata.

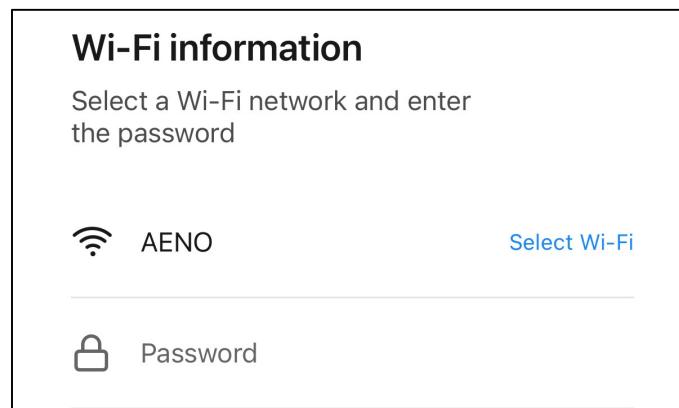
1. Dopo aver effettuato l'accesso all'account, premi "+" nell'angolo in alto a destra nella scheda "Home" ("Casa"). Quindi premi "Add device" ("Aggiungi dispositivo").



2. Se il sistema richiede l'attivazione di alcune funzioni dello smartphone, seguire le raccomandazioni contenute nelle richieste.
3. Attendi il rilevamento automatico del dispositivo e premi "Add" ("Aggiungi").

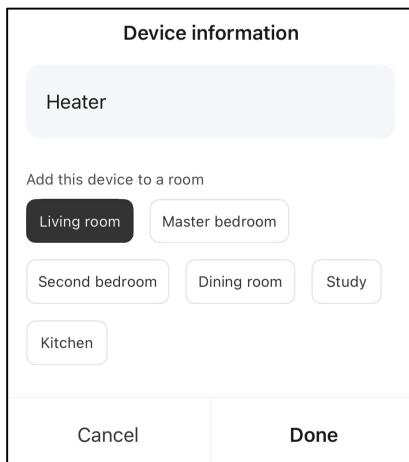


4. Seleziona la rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password.



5. Attendi l'aggiunta del dispositivo all'app e premi il simbolo .

6. Indica un nome desiderato per il riscaldatore e seleziona dalla lista la stanza in cui verrà installato. Premi "Done" ("Fatto").



#### 4.2.2 Connessione in modalità manuale

##### **NOTA**

Questo metodo può essere utilizzato nei casi in cui il dispositivo non è stato rilevato automaticamente.

##### **NOTA**

Prima di collegare il dispositivo all'app, assicurati che lo smartphone sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz e che la funzione BT sia attivata.

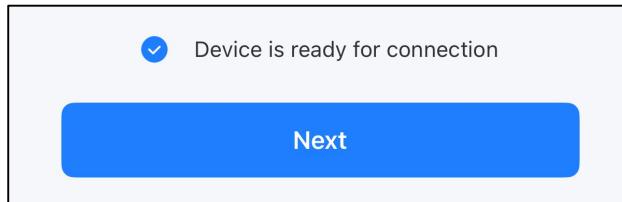
1. Dopo aver effettuato l'accesso all'account, premi "+" nell'angolo in alto a destra nella scheda "Home" ("Casa"). Quindi premi "Add device" ("Aggiungi dispositivo").



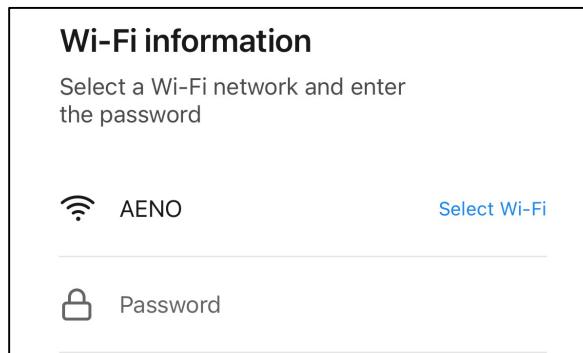
2. Nella sezione "Add manually" ("Manualmente") seleziona la categoria "Heater" ("Riscaldatore").



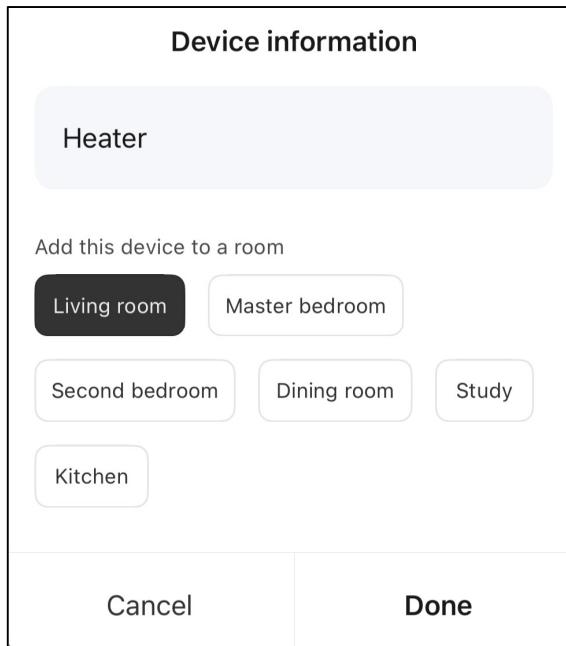
3. Premi e tieni premuto il pulsante di accensione del riscaldatore per almeno 4 secondi, finché l'indicatore LED non inizia a lampeggiare in viola.
4. Sullo schermo con le istruzioni di connessione, conferma che il dispositivo è pronto per la connessione e premi "Next" ("Avanti").



5. Seleziona la rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password.

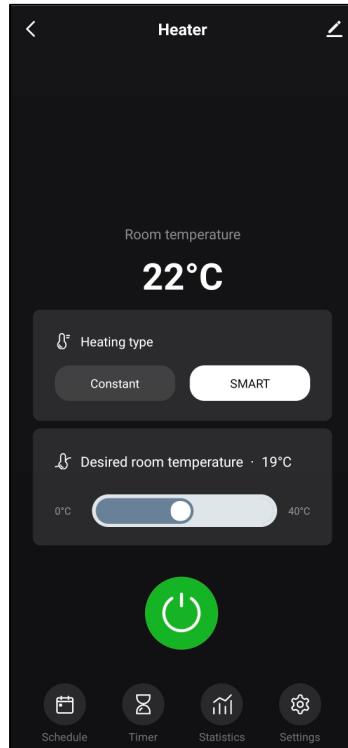


6. Attendi l'aggiunta del dispositivo all'app e premi il simbolo .
7. Indica un nome desiderato per il riscaldatore e seleziona dalla lista la stanza in cui verrà installato. Premi "Done" ("Fatto").



## 4.3 Controllo del dispositivo

Per aprire il pannello di controllo del dispositivo, premi sull'immagine del riscaldatore nell'elenco dei dispositivi connessi nella scheda "Home" ("Casa") sulla schermata principale dell'app.



Tramite il pannello di controllo, l'utente può:

- monitorare la temperatura attuale nella stanza;
- accendere/spegnere il dispositivo;
- selezionare e configurare il tipo di riscaldamento;
- impostare la programmazione di funzionamento del riscaldatore;
- impostare il timer di accensione/spegnimento del dispositivo;
- visualizzare le statistiche sul consumo energetico e sulla potenza;
- scegliere le impostazioni principali e aggiuntive.

È possibile gestire il dispositivo tramite l'applicazione dopo averlo acceso. Per fare ciò, premere il pulsante di alimentazione sul pannello di controllo nell'applicazione.

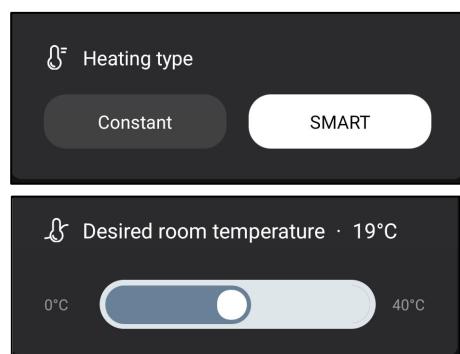
### 4.3.1 Scelta del tipo di riscaldamento

#### NOTA

Al primo collegamento del riscaldatore all'applicazione, il riscaldamento costante è impostato per impostazione predefinita.

Nella finestra "Heating type" ("Tipo di riscaldamento") sul pannello di controllo, l'utente ha accesso alle seguenti impostazioni:

- „Constant“ ("Costante") – attivazione della fornitura costante di calore.
- "SMART" – attivazione del mantenimento della temperatura impostata nella stanza.
- Il cursore "Desired room temperature" ("Temperatura desiderata nella stanza") – selezione della temperatura di riscaldamento della stanza (da 0 a 40 °C / da 32 a 104 °F). Il passo di regolazione è di 1 °C / 1 °F.



**NOTA**

Se, con il riscaldamento attivato in modalità "SMART", la temperatura nella stanza supera quella impostata, il riscaldatore passerà in modalità standby e riprenderà il riscaldamento quando la temperatura scenderà al di sotto del valore impostato.

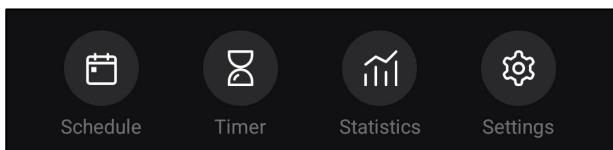
**NOTA**

È possibile selezionare la temperatura del pannello riscaldante tramite la scheda delle impostazioni principali (per dettagli, vedere il punto 4.3.5 di seguito).

### 4.3.2 Programma

Per impostare e configurare il programma di funzionamento del riscaldatore:

1. Andare alla scheda "Schedule" ("Programma") nella parte inferiore del pannello di controllo del dispositivo nell'applicazione.



2. Premere "Add" ("Aggiungi").



3. Configurare il programma specificando i parametri desiderati:

- ora di avvio delle impostazioni;
- giorni di ripetizione delle impostazioni per giorni della settimana;

Add a schedule	
Save	
Current GMT time zone: +03:00	
08 36	
09 37	
10 38	
Repeat	Once >
Name	>
Notification	<input type="checkbox"/>
Heater status	On >
Desired room temperature	0 >
Heating type	SMART >

## NOTA

Se non si seleziona alcun giorno per la ripetizione, le impostazioni del programma verranno eseguite una sola volta.

- nome del programma;
- necessità di ricevere notifiche push sull'avvio del programma;
- stato del riscaldatore ("Acceso"/"Spento");
- temperatura desiderata nella stanza (riscaldamento in modalità "SMART");
- tipo di riscaldamento.

Name	>
Notification	<input checked="" type="checkbox"/>
Heater status	On >
Desired room temperature	0 >
Heating type	SMART >

Per salvare il programma dopo aver selezionato i parametri desiderati, premere "Save" ("Salva") nell'angolo in alto a destra dello schermo.

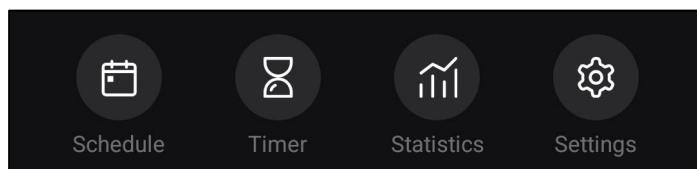
<	Add a schedule	Save
---	----------------	------

Per disattivare il programma, spostare l'interruttore sullo schermo nella scheda "Schedule" ("Programma") nella posizione "Spento".

11:12	<input checked="" type="checkbox"/>
Once	
Heater status:Off Desired room temperature:0 Heating type:SMART	

### 4.3.3 Timer

Il timer consente di accendere/spegnere automaticamente il dispositivo dopo un intervallo di tempo specificato entro 24 ore. Il passo di regolazione è di 1 ora.



Per configurare la funzione, andare alla scheda "Timer" nella parte inferiore del pannello di controllo del dispositivo nell'applicazione.

Per impostare il timer per l'**accensione**, il riscaldamento deve essere spento. Per impostare il timer per lo **spegnimento**, il riscaldamento deve essere acceso.

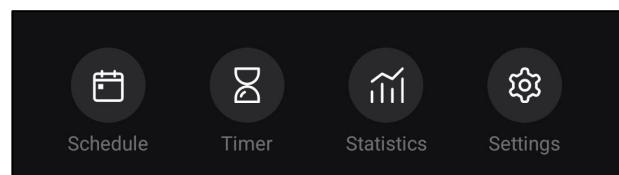
Per attivare il timer, selezionare l'ora desiderata nella scheda "Timer". Per disattivare il timer, selezionare l'opzione "Off" ("Spento").

Il tempo rimanente all'accensione/spegnimento del dispositivo verrà visualizzato nella parte superiore del pannello di controllo.



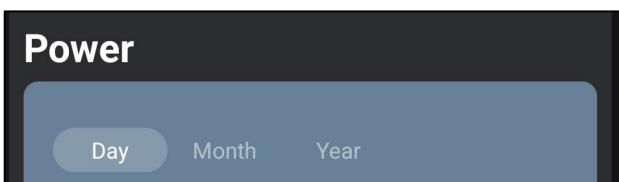
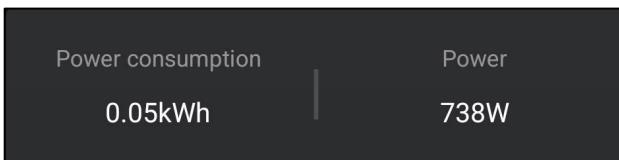
#### 4.3.4 Statistiche

La scheda "Statistics" ("Statistiche") sul pannello di controllo del riscaldatore consente all'utente di visualizzare informazioni sulle risorse consumate dal dispositivo.



In questa scheda, l'utente ha accesso alle seguenti informazioni:

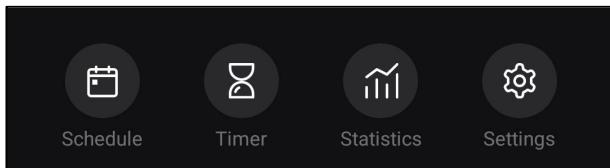
- consumo energetico attuale e potenza del riscaldatore;
- statistiche sul consumo energetico e sulla potenza per giorno, mese e anno;
- elenco degli stati del riscaldatore per giorni con indicazione dell'ora esatta.



- 09:39:16 On
- 09:39:14 Off

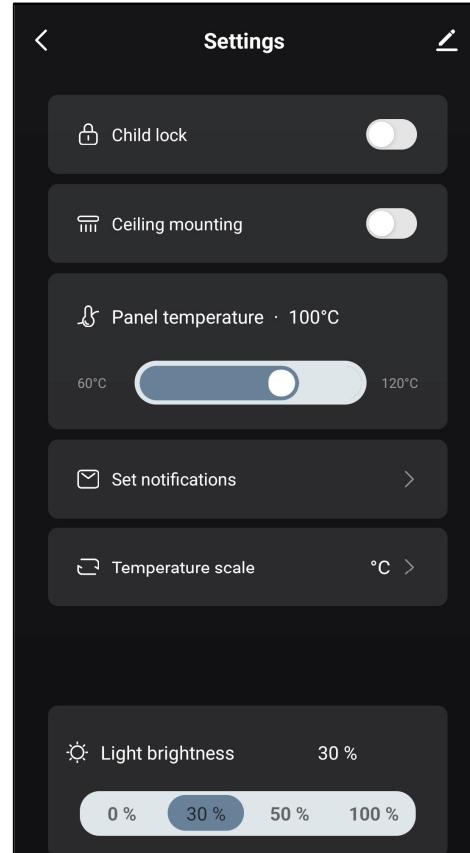
#### 4.3.5 Impostazioni principali

Per accedere alle impostazioni principali, andare alla scheda "Settings" ("Impostazioni") nella parte inferiore del pannello di controllo.



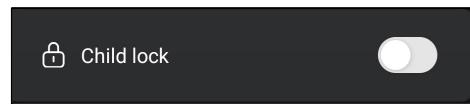
In questa scheda, l'utente ha accesso alle seguenti funzioni:

- attivazione/disattivazione della funzione "Blocco bambini";
- attivazione/disattivazione dell'impostazione Montaggio a soffitto;
- impostazione della temperatura del pannello riscaldante;
- impostazione di notifiche;
- selezione della scala termometrica;
- impostazione della luminosità della retro-illuminazione dei pulsanti del pannello di controllo.



#### Funzione „Blocco bambini“

Nella finestra "Child lock" ("Blocco bambini") l'utente può bloccare il funzionamento dei pulsanti fisici sul corpo del riscaldatore. Il controllo del dispositivo sarà possibile solo tramite l'applicazione.



##### NOTA

La funzione "Blocco bambini" può essere attivata solo da remoto dopo aver collegato il dispositivo all'applicazione mobile.

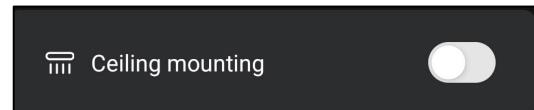
Quando la funzione è attivata, il riscaldatore emetterà un segnale acustico ogni volta che si premono i pulsanti sul corpo.

È possibile disattivare la funzione:

- da remoto tramite l'applicazione mobile **AENO**;
- manualmente, premendo il pulsante di alimentazione sul corpo del dispositivo 5 volte in 4 secondi.

## Impostazione "Montaggio a soffitto"

Nella finestra "Ceiling mounting" ("Montaggio a soffitto") l'utente può disattivare l'attivazione dell'errore di caduta per garantire il funzionamento ininterrotto del dispositivo quando montato a soffitto.

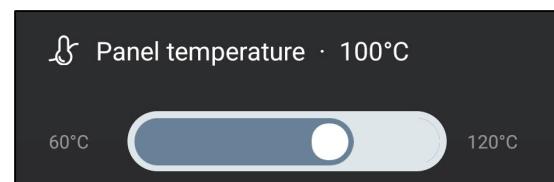


### ATTENZIONE!

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo quando montato a soffitto, l'impostazione deve essere sempre attivata. Per dettagli, vedere il sottoparagrafo 2.3 sopra.

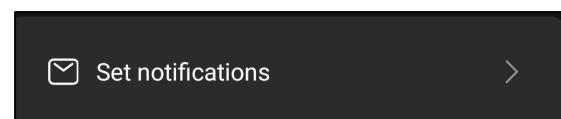
## Impostazione della temperatura del pannello riscaldante

Nella finestra "Panel temperature" ("Temperatura del pannello riscaldante") l'utente può impostare la temperatura desiderata del pannello riscaldante – da 60 a 120 °C / da 140 a 248 °F. Il passo di regolazione della temperatura è di 5 °C / 9 °F.



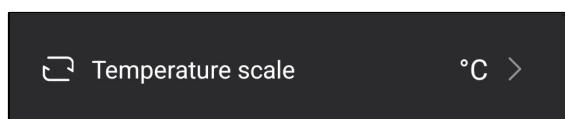
## Impostazione delle notifiche

Nella finestra "Set notifications" ("Imposta notifiche") l'utente può selezionare le notifiche che desidera ricevere dall'applicazione.



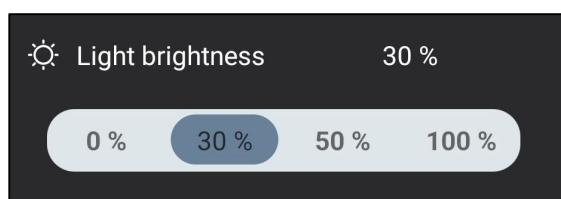
## Selezione della scala termometrica

Nella finestra "Temperature scale" ("Scala termometrica") l'utente può scegliere l'unità di misura della temperatura – °C o °F.



## Impostazione della retroilluminazione del pulsante di alimentazione sul pannello di controllo

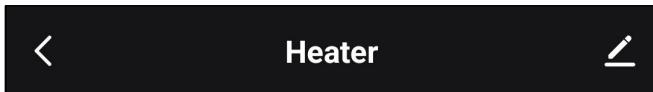
Nella finestra "Light brightness" ("Luminosità della luce") l'utente può regolare il livello di luminosità della retroilluminazione del pulsante di alimentazione fisico sul pannello di controllo del dispositivo o disattivarla completamente.



Sono disponibili le seguenti opzioni di regolazione della luminosità: 0 % (retroilluminazione disattivata), 30 %, 50 %, 100 %.

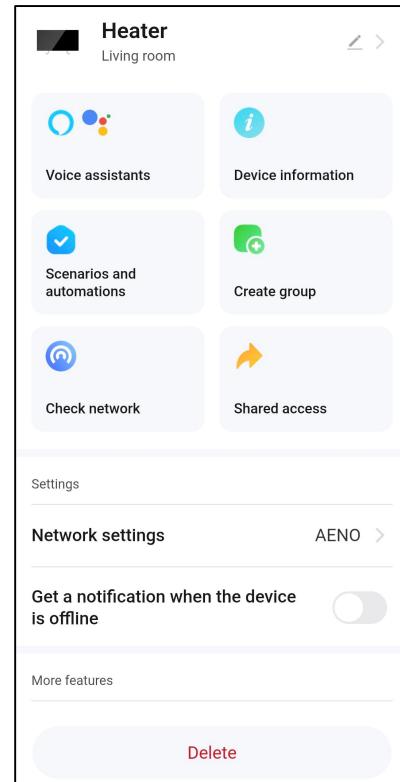
#### 4.3.6 Impostazioni aggiuntive

Per aprire la finestra delle impostazioni aggiuntive, premere il simbolo nell'angolo in alto a destra del pannello di controllo del dispositivo.



In questa finestra, l'utente ha accesso alle seguenti funzioni:

- modifica dei parametri generali del riscaldatore;
- collegamento degli assistenti vocali;
- visualizzazione delle informazioni sul dispositivo;
- visualizzazione di scenari e automazioni;
- creazione di gruppi;
- diagnostica della rete connessa;
- concessione dell'accesso al dispositivo;
- impostazione aggiuntiva della rete;
- visualizzazione di funzionalità aggiuntive.



#### Modifica dei parametri generali del riscaldatore

Nella scheda l'utente può modificare i seguenti parametri:

- immagine del riscaldatore nell'applicazione;
- nome del dispositivo;
- stanza assegnata.

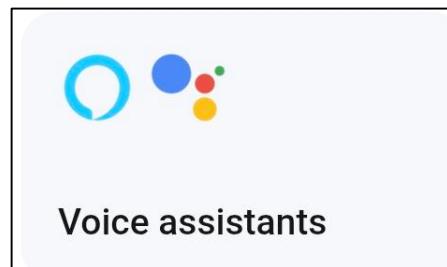


#### Selezione dell'assistente vocale

Nella scheda "Voice assistants" ("Assistenti vocali") l'utente può configurare il controllo del dispositivo tramite assistenti vocali.

##### NOTA

Per dettagli sul controllo del dispositivo tramite assistenti vocali, vedere il sottoparagrafo 4.5 di seguito.



## Visualizzazione delle informazioni sul dispositivo

Nella scheda "Device information" ("Informazioni sul dispositivo") l'utente può visualizzare e copiare informazioni aggiuntive sul dispositivo e sulla sua connessione alla rete:

- ID virtuale;
- indirizzo IP;
- fuso orario;
- indirizzo MAC;
- livello del segnale Wi-Fi.



Device information

## Visualizzazione di scenari e automazioni

Nella scheda "Scenarios and automations" ("Scenari e automazioni") l'utente può visualizzare gli scenari in cui viene utilizzato il dispositivo.



Scenarios and  
automations

## Creazione di gruppi

Nella scheda "Create group" ("Crea gruppo") l'utente può unire il riscaldatore con altri dispositivi AENO™, per gestirli come un unico gruppo.



Create group

Per unire i dispositivi in un gruppo, procedere come segue:

1. Andare alla scheda "Create group" ("Crea gruppo").
2. Selezionare il riscaldatore e altri dispositivi disponibili per l'unione, quindi premere "Save" ("Salva").

### NOTA

È possibile unire in gruppi solo dispositivi dello stesso tipo.

3. Selezionare il nome del gruppo e la stanza in cui sono installati i dispositivi, quindi premere "Done" ("Fatto"). Il gruppo creato verrà visualizzato nella scheda "Home" ("Casa") sulla schermata principale dell'applicazione.

## Diagnostica della rete connessa

Nella scheda "Check network" ("Diagnostica rete") l'utente può avviare un controllo della correttezza della connessione dell'applicazione al dispositivo, del livello del segnale Wi-Fi e dello stato della connessione di rete. In caso di rilevamento di malfunzionamenti da parte dell'applicazione, questi verranno visualizzati sullo schermo.



Check network

## Concessione dell'accesso condiviso

Nella scheda "Shared access" ("Accesso condiviso") l'utente può concedere l'accesso condiviso al dispositivo ad altri utenti.



Shared access

Tramite l'accesso condiviso, altri utenti possono gestire il dispositivo, modificare modalità e impostazioni di funzionamento, ma non possono installare o modificare i dati del dispositivo, creare scenari, rimuovere dispositivi dall'applicazione.

Per concedere l'accesso condiviso al dispositivo, andare alla scheda "Shared access" ("Accesso condiviso"), quindi selezionare il metodo per concedere l'accesso condiviso:

- account **AENO**;
- applicazioni/messaggeri di terze parti.



AENO Account



Invite through SMS



Copy link



More

Per concedere l'accesso al dispositivo tramite un account **AENO**, procedere come segue:

1. Inserire i dati dell'utente per concedere l'accesso: regione e login / e-mail dell'account. Premere "Done" ("Fatto").

New user		Done
Region	USA	>
Account	Enter login/email	

2. Trovare l'utente aggiunto nell'elenco e confermare la concessione dell'accesso condiviso.

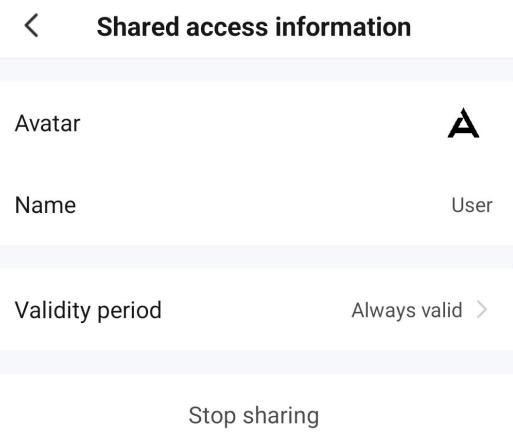
### NOTA

Al ricevimento di un invito per l'accesso condiviso tramite applicazioni/messaggeri di terze parti, è necessario scaricare l'applicazione **AENO** e creare un account.

Per aprire l'elenco degli utenti a cui è stato concesso l'accesso condiviso, premere "Access management" ("Gestione accesso condiviso").

Per visualizzare informazioni aggiuntive sull'account aggiunto, modificare la scadenza dell'accesso o rimuoverlo, premere sull'account dell'utente nell'elenco.

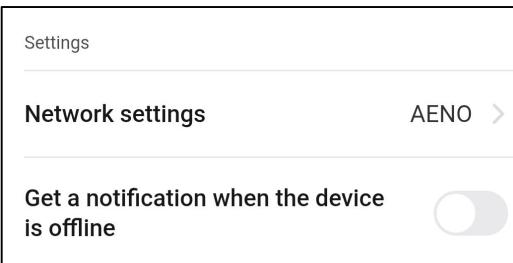
Access management Users with access: 0 >



## Impostazione aggiuntiva della rete

Nella sottosezione "Settings" ("Impostazioni") l'utente può:

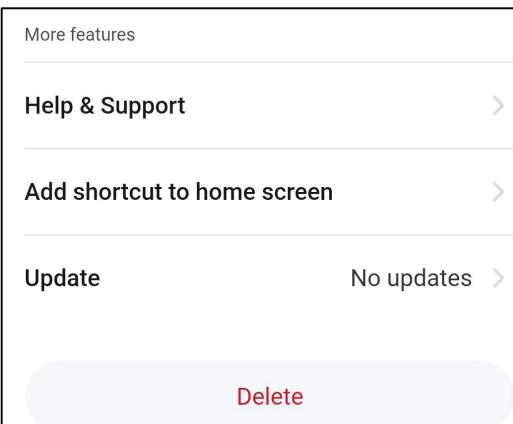
- visualizzare informazioni sullo stato e sulle impostazioni della rete connessa e impostare una rete di riserva.;
- configurare la ricezione di notifiche quando il dispositivo non è in linea.



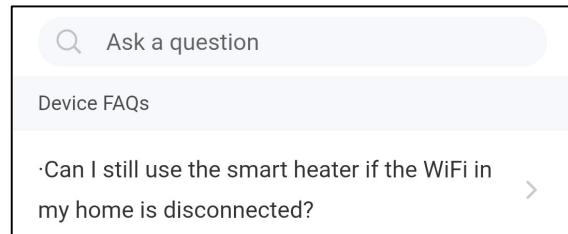
## Visualizzazione di funzionalità aggiuntive

Nella sottosezione "More features" ("Funzionalità aggiuntive") l'utente può:

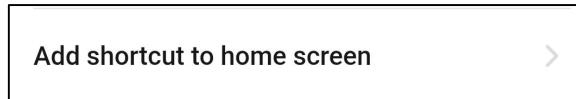
- contattare il supporto tecnico;
- aggiungere un collegamento del riscaldatore alla schermata principale del dispositivo che lo controlla;
- controllare il firmware del dispositivo e installare aggiornamenti automatici;
- rimuovere il dispositivo dall'applicazione mobile.



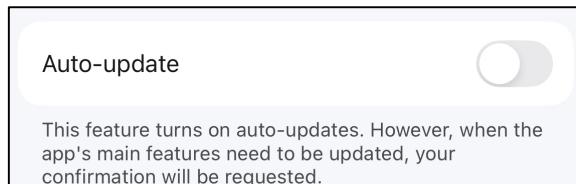
Nella pagina "Help & Support" ("Aiuto e supporto") l'utente può consultare le domande più frequenti e creare una richiesta personale al team di supporto tecnico in caso di difficoltà con l'uso del dispositivo.



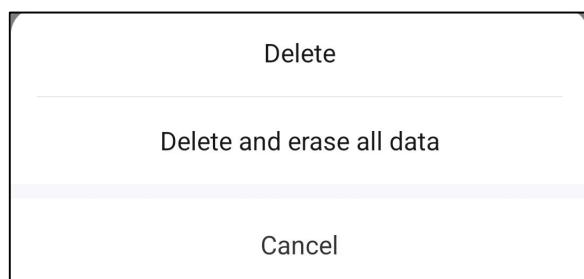
Nella finestra "Add shortcut to home screen" ("Aggiungi collegamento alla schermata principale") l'utente può creare un collegamento per un accesso rapido al pannello di controllo del dispositivo senza entrare nell'applicazione.



Nella finestra "Update" ("Aggiornamenti") l'utente può verificare la versione dell'aggiornamento del dispositivo e attivare la funzione di installazione automatica degli aggiornamenti del firmware.



Nella finestra "Delete" ("Elimina") l'utente può rimuovere il dispositivo dall'applicazione. Una volta rimosso, non verrà visualizzato nella scheda "Home" ("Casa") sulla schermata principale dell'applicazione. L'utente può anche cancellare completamente tutti i dati sul riscaldatore dall'applicazione.



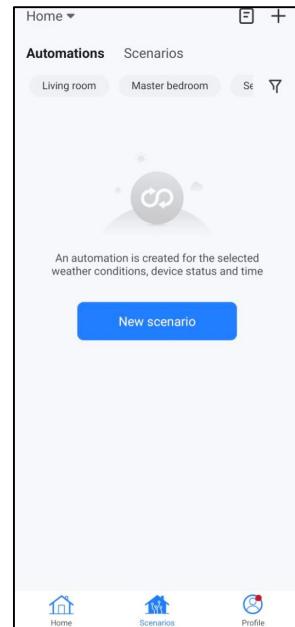
## 4.4 Scenari e automazioni

Nella scheda "Scenarios" ("Scenari") sulla schermata principale dell'applicazione, l'utente può selezionare le condizioni per l'automazione e/o creare e avviare manualmente gli scenari.



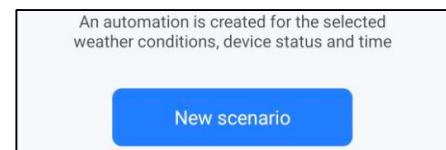
L'automazione è un evento che si avvia automaticamente e viene eseguito ogni volta che le condizioni specificate vengono soddisfatte.

Lo scenario è un evento che viene avviato manualmente su richiesta dell'utente e viene eseguito una volta quando le condizioni specificate vengono soddisfatte.

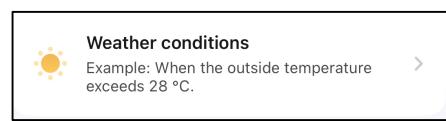


### 4.4.1 Creazione e avvio di un'automazione

- Premere "New scenario" ("Crea") nella finestra "Automations" ("Automazioni") e selezionare le condizioni di avvio dell'automazione:



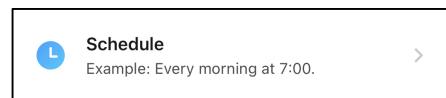
**Condizioni meteorologiche:** l'automazione si avvierà al raggiungimento delle condizioni ambientali selezionate (ad esempio, la temperatura esterna scende sotto i 10 °C).



#### ATTENZIONE!

Per il corretto funzionamento dell'automazione, è necessario indicare l'indirizzo esatto del luogo in cui leggere le condizioni meteorologiche.

**Programma:** l'automazione si avvierà all'ora impostata (ad esempio, ogni mattina alle 7:00).



#### ATTENZIONE!

Se non si selezionano i giorni di avvio dell'automazione, essa verrà avviata una sola volta al soddisfacimento delle condizioni.



**Stato del dispositivo:** l'automazione si avvierà se il dispositivo passa allo stato selezionato / all'attivazione dell'impostazione selezionata (ad esempio, è selezionato il riscaldamento costante).

2. Confermare la selezione premendo "Confirm" ("Conferma").
3. Selezionare l'azione che avverrà al soddisfacimento della condizione dell'automazione:

**Stato del dispositivo:** avverrà l'evento selezionato (ad esempio, si attiverà il riscaldamento in modalità "SMART").

**Scenario:** verrà avviato uno scenario o automazione creato in precedenza.

**Notifica:** l'utente riceverà una notifica sull'evento tramite il centro messaggi.

Device status  
Example: If a selected event occurs.

Device status  
Example: turn on the vacuum cleaner

Scenario  
Example: disable a selected scenario

Notifications  
Example: send notification with device statuses

**Ritardo:** verrà impostato un ritardo temporale prima dell'attivazione dell'azione successiva. In questo caso, è necessario aggiungere un'altra azione dopo il ritardo specificato.

2. Se necessario, selezionare condizioni aggiuntive di avvio dell'automazione e azioni che essa eseguirà.

#### NOTA

Sotto le finestre "If" ("Se") e "Then" ("Allora") l'utente può selezionare la durata dell'automazione.

3. Premere "Save" ("Salva") in fondo allo schermo, inserire il nome dell'automazione e premere "Confirm" ("Conferma").
4. Al salvataggio, l'automazione verrà attivata automaticamente. Può essere disattivata nella finestra "Automations" ("Automazioni") della scheda "Scenarios" ("Scenari").

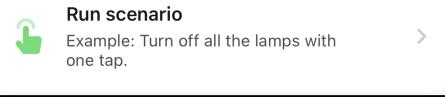
Test

Actions: 1



## 4.4.2 Scenari

- Premere "New scenario" ("Crea") nella finestra "Scenarios" ("Scenari") e selezionare "Run scenario" ("Esegui scenario").

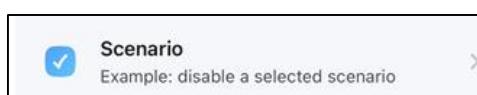


- Selezionare una delle azioni che avverrà dopo l'avvio dello scenario:

**Stato del dispositivo:** avverrà l'evento selezionato (ad esempio, si attiverà il riscaldamento in modalità "SMART").



**Scenario:** verrà avviato uno scenario o automazione creato in precedenza.



**Ritardo:** verrà impostato un ritardo temporale prima dell'attivazione dell'azione successiva. In questo caso, è necessario aggiungere un'altra azione dopo il ritardo specificato.



- Se necessario, selezionare azioni aggiuntive dello scenario.
- Premere "Save" ("Salva") in fondo allo schermo, inserire il nome dello scenario e premere "Confirm" ("Conferma"). Lo scenario creato apparirà nella finestra "Scenarios" ("Scenari").

Per **avviare lo scenario**, premere sulla sua immagine nell'elenco.

Per **apportare modifiche** allo scenario creato, premere "..." accanto al nome dello scenario nell'elenco.

### NOTA

È possibile gestire gli scenari anche tramite l'assistente vocale Siri. Per dettagli sulla gestione con Siri, vedere il punto 4.5.3 di seguito.

## 4.5 Gestione tramite assistenti vocali

### ATTENZIONE!

Per gestire il riscaldatore tramite assistenti vocali, deve essere preventivamente attivato nell'applicazione **AENO**.

Prima di collegare l'assistente vocale al dispositivo, assicurati che il dispositivo e il tuo smartphone siano connessi alla stessa rete Wi-Fi 2,4 GHz.

### 4.5.1 Google Assistant

Per controllare il riscaldatore tramite l'assistente vocale Google Assistant, è necessario disporre di un account Google.

1. Scarica l'app Google Home da Google Play o dall'App Store. Registrati o accedi a un account esistente.
2. Apri le impostazioni aggiuntive del riscaldatore nell'app **AENO**, apri la scheda "Voice assistants" ("Assistenti vocali") e seleziona "Google Assistant" ("Google Assistant"). Per maggiori dettagli, consulta il punto 4.3.6 sopra.
3. Tocca "Connect" ("Connetti") nella finestra che si apre.
4. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per la connessione.
5. Al termine dell'integrazione, attendi il messaggio "Google Assistant is connected" ("Google Assistant è connesso"). L'assistente vocale è pronto per l'uso.

### 4.5.2 Amazon Alexa

Per controllare il riscaldatore tramite l'assistente vocale Amazon Alexa, è necessario disporre di un account Amazon.

1. Scarica l'app Amazon Alexa da Google Play o dall'App Store. Registrati o accedi a un account esistente.
2. Apri le impostazioni aggiuntive del riscaldatore nell'app **AENO**, apri la scheda "Voice assistants" ("Assistenti vocali") e seleziona "Amazon Alexa". Per maggiori dettagli, consulta il punto 4.3.6 sopra.
3. Tocca "Connect" ("Connetti") nella finestra che si apre.
4. Conferma il consenso all'integrazione dell'app **AENO** e Amazon Alexa toccando "Link" ("Collega"). Nella finestra pop-up, seleziona "AENO App" ("App AENO").
5. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per la connessione.
6. Al termine dell'integrazione, attendi il messaggio "Amazon Alexa is connected" ("Amazon Alexa è connessa"). L'assistente vocale è pronto per l'uso.

## 4.5.3 Siri

### NOTA

L'assistente vocale Siri è un elemento integrato del sistema iOS. Sui dispositivi con sistema operativo Android, l'assistente vocale Siri non può essere installato.

Per controllare il riscaldatore tramite l'assistente vocale Siri, è necessario disporre di un account Apple ID.

Il controllo del riscaldatore con Siri avviene tramite scenari. Crea gli scenari desiderati per il controllo nella scheda „Scenarios“ ( „Scenari“). Per maggiori dettagli, consulta il sottoparagrafo 4.4 sopra.

1. Nella schermata principale dell'app **AENO** apri la scheda "Scenarios" ("Scenari"), quindi tocca "Add Siri" ("Aggiungi a Siri") nella parte inferiore dello schermo.
2. Nella finestra che si apre, seleziona lo scenario per il quale devi aggiungere un comando vocale.
3. Segui le istruzioni sullo schermo per impostare il comando vocale. Scegli frasi semplici e facili da pronunciare.
4. Verifica la correttezza del comando creato. Se necessario, scrivi di nuovo la frase. Dopo l'impostazione, tocca "Done" ("Fatto"). L'assistente vocale è pronto per l'uso.

## 5 Manutenzione e riparazione

Il riscaldatore AENO™ non richiede una manutenzione tecnica specifica durante l'uso. Tuttavia, per mantenere il dispositivo in condizioni adeguate e garantire un funzionamento stabile, segui queste indicazioni:

- Rispetta le regole per un uso sicuro del dispositivo descritte in questo documento.
- Pulisci il pannello riscaldante su entrambi i lati con un panno leggermente umido, seguito da uno asciutto che non lasci tracce (almeno una volta al mese durante la stagione di riscaldamento).

### **ATTENZIONE!**

Per la pulizia del dispositivo non utilizzare detergenti chimici e aggressivi, paste abrasive, prodotti contenenti acidi e solventi o spugne metalliche.

- Controlla il firmware del dispositivo e l'app **AENO** per eventuali aggiornamenti (se sul tuo smartphone non è impostato l'aggiornamento automatico).

In caso di malfunzionamenti e/o danni meccanici, contatta tempestivamente un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del riscaldatore AENO™ deve essere effettuata **solo nei centri di assistenza autorizzati**.

In caso di riparazione o sostituzione in garanzia, contatta un centro di assistenza autorizzato o il venditore (in assenza di un centro autorizzato) fornendo un documento che confermi l'acquisto e il dispositivo danneggiato.

Per informazioni più dettagliate sulla riparazione e la sostituzione del riscaldatore AENO™, contatta il rappresentante locale dell'azienda o il servizio di supporto tecnico tramite il sito web **aeno.com**.

## 6 Garanzie

La garanzia del produttore sul dispositivo è di 3 (tre) anni. Il periodo di garanzia decorre dalla data di vendita del dispositivo in una rete di vendita al dettaglio all'acquirente finale. La durata di vita del dispositivo è di 3 (tre) anni.

Potrebbe avere altri diritti in base alla legislazione del suo paese sulla vendita di beni di consumo. Questa garanzia limitata non si estende a tali diritti.

Il fabbricante garantisce il buon funzionamento di tutti i materiali, componenti e montaggio dei prodotti AENO™, a condizione che vengano rispettate le regole di funzionamento indicate nel manuale d'uso del dispositivo, durante il periodo di garanzia.

Per la sostituzione in garanzia, il dispositivo deve essere restituito al rivenditore insieme alla ricevuta che conferma l'acquisto.

Non sono considerati difetti del prodotto:

- l'odore di plastica o gomma nuova emesso dal dispositivo durante i primi giorni di utilizzo;
- cambiamenti di tonalità di colore, lucentezza delle parti dell'attrezzatura durante l'uso;
- rumori (che non superino i limiti delle norme sanitarie) legati al principio di funzionamento di singoli elementi del dispositivo;
- rumori causati dall'usura naturale (invecchiamento) dei materiali, cioè:
  - scricchiolii durante il riscaldamento/raffreddamento;
  - scricchiolii;
  - lievi colpi dei meccanismi.
- la necessità di sostituire i materiali di consumo e le parti soggette a usura che sono cadute in rovina a causa della normale usura.

### 6.1 Centri di assistenza AENO™

L'elenco delle città in cui sono presenti centri di assistenza autorizzati del produttore è disponibile sul sito web **aeno.com**.

## 6.2 Procedura per l'assistenza in garanzia

In caso di rilevamento di un presunto malfunzionamento o difetto del dispositivo, l'acquirente deve contattare un centro di assistenza autorizzato prima della scadenza della garanzia e fornire quanto segue:

1. Il dispositivo con il presunto malfunzionamento o difetto.
2. Prova d'acquisto originale.

In assenza di un centro di assistenza autorizzato, il cliente deve rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

L'assistenza in garanzia non copre lavori di regolazione, impostazione, pulizia e altre cure per il dispositivo descritte in questo manuale utente.

## 6.3 Limiti di responsabilità

I dispositivi con difetti di produzione sono coperti dall'assistenza in garanzia durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia è esteso per un periodo pari alla durata della riparazione.

I prodotti AENO™ non hanno diritto al servizio di garanzia gratuito se vengono rilevati i seguenti danni o difetti:

- danni causati da forza maggiore, incidenti, negligenza, atti od omissioni intenzionali o negligenti dell'acquirente o di terzi;
- danni causati dagli effetti di altri oggetti, inclusi ma non limitati all'esposizione all'umidità, alle temperature estreme o alle condizioni ambientali (o se cambiano drasticamente), alla corrosione, all'ossidazione, all'ingestione di cibo o liquidi e all'esposizione a prodotti chimici, animali, insetti e loro prodotti;
- se il dispositivo è stato aperto (sigilli compromessi), modificato o riparato da persone diverse da un centro di assistenza autorizzato, o utilizzando parti di ricambio non originali;
- difetti o danni causati da un uso improprio del dispositivo, da un utilizzo non conforme allo scopo, inclusi usi contrari a quanto indicato nei manuali di istruzioni;
- difetti causati dall'usura naturale del prodotto, inclusi custodie, involucri, set di batterie o manuali di istruzioni;
- se il numero di serie (adesivo di fabbrica), la data di produzione o il nome del modello sul corpo del dispositivo è stato rimosso, cancellato, danneggiato, alterato o illeggibile in qualsiasi modo;
- in caso di violazione delle regole e condizioni di installazione e utilizzo del dispositivo indicate nel manuale di istruzioni;
- crepe e graffi, nonché altri difetti causati dal trasporto, dall'uso da parte dell'acquirente o da una manipolazione negligente;

- danni meccanici verificatisi dopo la consegna del dispositivo all'utente, inclusi danni causati da oggetti appuntiti, piegature, compressioni, cadute ecc.;
- i danni causati dal mancato rispetto delle norme per la fornitura, le telecomunicazioni, il cablaggio e i fattori esterni.

Questa garanzia limitata è la sola ed esclusiva garanzia fornita e sostituisce tutte le altre garanzie esplicite e implicite.

Il produttore non fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, al di là della descrizione contenuta nel presente documento, compresa la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità a uno scopo particolare.

L'uso di dispositivi difettosi, guasti o inaccettabili rimane a discrezione dell'acquirente. Il produttore non è responsabile per danni ad altre proprietà a causa di eventuali difetti del dispositivo, perdita di utilizzo, perdita di tempo, o per qualsiasi danno speciale, incidentale, indiretto o consequenziale, danni punitivi e perdite, inclusi ma non limitati a perdite commerciali, perdita di profitto, perdita di profitti, perdita di informazioni confidenziali o di altro tipo, perdita di affari o interruzione di attività a causa del dispositivo considerato difettoso, difettoso o imperfetto.

## **NOTA**

ASBISC non produce prodotti classificati come apparecchiature critiche! Le apparecchiature critiche comprendono i sistemi di supporto vitale, i dispositivi medici e i dispositivi utilizzati per l'impianto, le apparecchiature per il trasporto commerciale, le apparecchiature per impianti o sistemi nucleari e le apparecchiature per altre applicazioni in cui il guasto del dispositivo potrebbe causare lesioni personali o morte, o danni alla proprietà.

## 7 Conservazione, trasporto e smaltimento

Il dispositivo non è destinato all'uso in aree con esposizione a fattori produttivi pericolosi e nocivi.

In caso di interruzione prolungata dell'uso, per evitare l'accumulo di polvere e sporco sul dispositivo, nonché l'esposizione all'umidità, si consiglia di conservare il dispositivo nell'imballaggio originale in un ambiente pulito, ben ventilato e chiuso, inaccessibile ai bambini, isolato da acidi e alcali, lontano da apparecchi di riscaldamento, evitando l'esposizione diretta alla luce solare e all'umidità. Non esporre il dispositivo a variazioni significative di temperatura. Per evitare danni alla superficie riscaldante in vetro, si consiglia di conservare il dispositivo in un solo strato in posizione verticale o orizzontale.

### **NOTA**

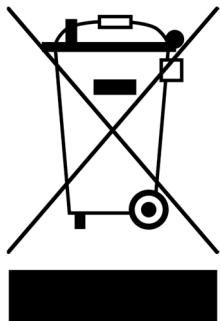
In caso di mancato rispetto di questi requisiti, ASBISC non garantisce il mantenimento dei parametri dichiarati del dispositivo a causa della possibile perdita di utilità dei suoi componenti, accumulo di polvere, umidità o impatto negativo di altri fattori.

Il dispositivo può essere trasportato con qualsiasi tipo di mezzo di trasporto coperto (in vagoni ferroviari, automezzi chiusi, compartimenti ermetici riscaldati di aeroplani ecc.) in conformità ai requisiti dei documenti normativi vigenti applicabili a carichi fragili sensibili all'umidità. Durante il trasporto, il riscaldatore e i suoi accessori devono essere nell'imballaggio originale. In caso di spostamento del riscaldatore assemblato, tienilo per le gambe destinate all'installazione a pavimento.

Requisiti simili dei documenti normativi vigenti si applicano alle condizioni di conservazione del dispositivo nel magazzino del fornitore.

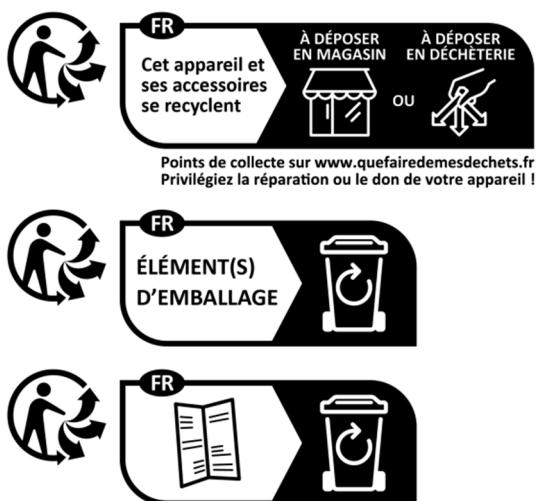
### **NOTA**

Durante il trasporto e la conservazione del dispositivo, è necessario rispettare i regimi di temperatura e umidità indicati nelle tabelle corrispondenti delle caratteristiche tecniche di questo documento.



In conformità alle norme sul trattamento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e sulle batterie e accumulatori, tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile devono essere raccolte separatamente e non possono essere smaltite insieme ai rifiuti comunali non differenziati.

È vietato smaltire il dispositivo, le sue batterie e accumulatori, nonché i suoi accessori elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, poiché ciò danneggerebbe l'ambiente. Le parti dei dispositivi inutilizzabili devono essere separate e ordinate per tipo di materiale. In questo modo, tutti possono contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento corretti aiuteranno a evitare potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti a sostanze nocive contenute nei dispositivi.



Il simbolo è utilizzato in Francia e indica che il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili. Prima dello smaltimento, questi rifiuti devono essere separati. L'imballaggio può essere smaltito in conformità alle norme vigenti sul riciclaggio. I piccoli elettrodomestici devono essere restituiti al punto vendita o consegnati a un punto di riciclaggio locale. Gli indirizzi dei punti di riciclaggio in Francia sono disponibili sul sito web **quefairedemesdechets.fr**.

Per lo smaltimento del dispositivo e dei suoi accessori elettrici ed elettronici, devono essere restituiti al punto vendita o a un punto locale di raccolta e riciclaggio dei rifiuti raccomandato dallo stato o dalle autorità locali. Smaltire in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili del paese interessato.

Per informazioni più dettagliate sui metodi corretti di smaltimento delle apparecchiature usate, contatta il fornitore, il servizio di smaltimento rifiuti o i rappresentanti delle autorità locali responsabili dello smaltimento.

## 8 Altre informazioni

### Informazioni sul produttore

Titolo	ASBISC Enterprises PLC
L'indirizzo	Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro)
Dettagli del contatto	Tel.: +48732080077 E-mail: info@asbis.com asbis.com

### Informazioni sulla società importatrice/distributrice

Italia

Titolo	ASBISC Enterprises PLC
L'indirizzo	Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro)
Dettagli del contatto	Tel.: +48732080077 E-mail: info@asbis.com asbis.com

### Informazioni sul fornitore di servizi di garanzia e sull'organizzazione di gestione dei reclami di qualità

L'elenco di queste organizzazioni viene aggiornato regolarmente, quindi i dati aggiornati sono disponibili sul sito web **aeno.com** nella sezione "Service and warranty" ("Servizio e garanzia").

### Informazioni sui certificati e le dichiarazioni di conformità ottenuti

AGH0001S, AGH0002S	
<b>Certificati</b>	<p>Certificato di conformità alla Direttiva 2014/35/EU sulle apparecchiature a bassa tensione <b>TÜV NORD</b> 2207604707E/L22/87020 del 22.08.2022.</p> <p>Certificato di conformità alla Direttiva 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica <b>TÜV NORD</b> 2207604707E/L22/87019 del 22.08.2022.</p> <p>Certificato di esame del tipo Nº UA.TR.130.0853-22 del 02.09.2022.</p> <p>Certificato di approvazione del tipo di apparecchiatura radio <b>ICASA</b> TA-2023/0857 del 26.06.2023.</p>

<b>Dichiarazioni</b>	Dichiarazione di conformità <b>EU</b> №310820020001 del 31.08.2022. Dichiarazione di conformità <b>RoHS</b> del 15.08.2022. Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico <b>dell'Ucraina</b> "Sulle restrizioni all'uso di sostanze pericolose in apparecchiature elettriche e radioelettroniche" del 02.09.2022. Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico <b>dell'Ucraina</b> "Sulle apparecchiature radio" del 31.09.2022. Dichiarazione di conformità <b>UKCA</b> del 18.08.2022.
<b>Autorizzazioni scritte</b>	Lettera di autorizzazione <b>NRCS</b> sugli elettrodomestici №: 0000003189714/001 del 19.05.2023.
AGH0003S–AGH0005S	
<b>Certificati</b>	Certificato di conformità alla Direttiva 2014/35/EU sulle apparecchiature a bassa tensione <b>TÜV NORD</b> 2207604707E/L22/87020 del 09.11.2023. Certificato di conformità alla Direttiva 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica <b>TÜV NORD</b> 2207604707E/L22/87019 del 09.11.2023. Certificato di esame del tipo № UA.TR.130.1354-23 del 21.08.2023. Certificato di approvazione del tipo di apparecchiatura radio <b>ICASA</b> TA-2024/0181 del 15.04.2024.
<b>Dichiarazioni</b>	
Dichiarazione di conformità <b>EU</b> (inclusa la conformità <b>RoHS</b> ) №29082025001v2 del 08.09.2025. Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico <b>dell'Ucraina</b> "Sulle restrizioni all'uso di sostanze pericolose in apparecchiature elettriche e radioelettroniche" del 16.09.2022. Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico <b>dell'Ucraina</b> "Sulle apparecchiature radio" del 21.08.2023. Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico <b>dell'Ucraina</b> "Sui principi di definizione dei requisiti di ecodesign per apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio" del 16.09.2022.	
<b>Autorizzazioni scritte</b>	Lettera di autorizzazione <b>NRCS</b> sugli elettrodomestici NO.: 000000200399/001 del 20.02.2024.
AGH0011S–AGH0012S	
<b>Dichiarazioni</b>	Dichiarazione di conformità <b>EU</b> (inclusa la conformità <b>RoHS</b> ) №29082025001v2 del 08.09.2025.

## 9 Risoluzione di possibili malfunzionamenti

Nella tabella sottostante sono elencati i problemi tipici che possono verificarsi durante la connessione e la configurazione del riscaldatore.

Tabella 5 – Problemi tipici e metodi di risoluzione

Nº	Il problema	Possibili cause	Soluzione
1	Il riscaldatore non si accende	La presa è senza corrente o difettosa	Controlla la tensione di rete e assicurati che la presa sia funzionante
		Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati	Controlla l'integrità della spina e del cavo di alimentazione
2	Quando si attiva la modalità "SMART", il riscaldatore non si riscalda	La temperatura desiderata è inferiore alla temperatura ambiente	Imposta la temperatura desiderata superiore alla temperatura attuale nella stanza
3	Il riscaldatore non risponde ai comandi dall'app mobile	Si è verificato un guasto nella connessione di rete	Ripristina la connessione del riscaldatore e dello smartphone al punto di accesso Wi-Fi 2,4 GHz
4	Il riscaldatore non risponde alla pressione del pulsante di accensione, emette un segnale acustico quando premuto	È attivata la funzione "Protezione bambini"	Disattiva la funzione tramite l'app mobile o manualmente, premendo il pulsante di accensione 5 volte in 4 secondi
5	Il riscaldatore emette un segnale acustico, il pulsante di accensione lampeggia in rosso	Il dispositivo è inclinato pericolosamente o caduto, è scattato l'errore di caduta	Riposiziona il dispositivo correttamente
		Non è attivata l'impostazione «Montaggio a soffitto» durante l'installazione a soffitto	Esegui i passaggi del sottoparagrafo 2.4

Nº	Il problema	Possibili cause	Soluzione
6	Il pulsante di accensione del riscaldatore lampeggia in rosso	È scattata la protezione contro il surriscaldamento del pannello o un picco di tensione nella rete	Premi il pulsante di accensione 5 volte in 4 secondi
		Malfunzionamento del sensore di temperatura del pannello o del sensore di temperatura ambiente	
7	Il riscaldatore non riscalda l'ambiente bene	L'area della stanza è troppo grande	Cambia la posizione di installazione del dispositivo
		Il livello di isolamento termico della stanza non è sufficientemente alto	Migliora il livello di isolamento termico della stanza
8	Il riscaldatore consuma significativamente più di 160,0 W·h	Il dispositivo viene utilizzato in modalità di riscaldamento continuo	Utilizza il dispositivo in modalità di riscaldamento "SMART"
		È impostata una temperatura del pannello riscaldante troppo alta	Riduci la temperatura del pannello riscaldante
9	Sul tuo smartphone arrivano notifiche di tensione eccessiva	Sbalzi di voltaggio nella rete elettrica	Contatta il fornitore di servizi o un elettricista qualificato per risolvere i problemi di cablaggio

**ATTENZIONE!**

Se nessuno dei metodi suggeriti risolve il problema, contatta il fornitore o un centro di assistenza autorizzato. Si prega di non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

## 10 Glossario

Classe II	Il dispositivo appartiene alla classe II per la protezione contro le scosse elettriche (doppio isolamento).
GDPR (engl. General Data Protection Regulation)	Regolamento EU che disciplina il trattamento dei dati personali su Internet. Lo scopo di questo regolamento è uniformare gli standard di trattamento e rafforzare la protezione dei dati personali di tutti i cittadini EU.
IP44	Grado di protezione che indica che il dispositivo è protetto solo da spruzzi accidentali (piccole quantità di umidità). Permette di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevato livello di umidità. I dispositivi con IP44 non sono destinati all'uso all'aperto, poiché non sono protetti da pioggia, neve o grandi quantità di polvere.
Red Dot Design Award	Uno dei premi internazionali più grandi e prestigiosi nel campo del design, assegnato per risultati eccezionali nel design di beni di consumo, comunicazioni e concetti.
WEEE	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: apparecchiature elettriche o elettroniche usate, compresi tutti i componenti, gli assemblaggi, i materiali di consumo che fanno parte dell'apparecchiatura quando viene messa fuori servizio (comprese le batterie in dotazione / le batterie ricaricabili (se presenti), i componenti contenenti mercurio, ecc.).



A E N C

SEASONAL